



UNIVERSIDAD NACIONAL
AUTÓNOMA DE
MÉXICO

**UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA
DE MÉXICO**

**FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
COLEGIO DE PEDAGOGÍA**

**PROGRAMA DE FORMACIÓN SERVICIOS
BIBLIOTECARIOS: CURSO DE FORMACIÓN
TÉCNICA PARA COMUNIDADES INDÍGENAS.
CENTRO UNIVERSITARIO DE INVESTIGACIONES
BIBLIOTECOLÓGICAS**

**INFORME ACADÉMICO DE ACTIVIDAD PROFESIONAL
PARA OBTENER EL TÍTULO DE LICENCIADA EN
PEDAGOGÍA**

PRESENTA:

ANA LAURA GÓMEZ QUINTANA

ASESORA:

LIC CELIA RAMÍREZ LÓPEZ



MÉXICO. D.F. SEPTIEMBRE 2009



Universidad Nacional
Autónoma de México

Dirección General de Bibliotecas de la UNAM

Biblioteca Central



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

Dedicatoria y agradecimientos

Dedico especialmente este trabajo a mis padres **Lorenza Quintana Plata** y **Francisco Gómez Juárez**, quienes con su afecto y comprensión me han enseñado que la constancia, el esfuerzo y la voluntad personal son el resultado de las grandes realidades.

A mis hermanas, hermanos y sobrinos por su ayuda incondicional para realizar este trabajo, así como a mis **profesores**, amigas y amigos de la **Facultad de Filosofía y Letras**, principalmente a mi asesora de tesis, **Profesora Celia Ramírez López** porque con su tiempo, paciencia y dedicación me ha permitido superar esta etapa de mi vida.

Agradezco al **Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas** CUIB, por darme la oportunidad para desempeñar mi trabajo como becaria de la *Licenciatura en Pedagogía* y fundamentalmente a la **Universidad Nacional Autónoma de México** por permitirme ser parte de ella y poder valorar toda su riqueza tanto académica como cultural.

ÍNDICE

Introducción.....	1-4
-------------------	-----

Capítulo I. MARCO INSTITUCIONAL

1. Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas (CUI B).....	5-6
- Objetivos del CUI B.....	6
- Funciones primordiales del CUI B.....	7
- Áreas de investigación.....	8-9
2. El proyecto Programa de formación en servicios bibliotecarios y de información para la atención a las comunidades indígenas rurales mexicanas.....	10-14

Capítulo II. DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD PROFESIONAL: FUNDAMENTACIÓN PEDAGÓGICA DE LA PROPUESTA PARA UN CURSO DE FORMACIÓN TÉCNICA BIBLIOTECARIA PARA COMUNIDADES INDÍGENAS.

- Actividades desarrolladas.....	15-23
1. Marco teórico para el diseño y selección del material didáctico para el curso de formación técnica bibliotecaria.....	24
2 . El currículo modular	24-28
- Los materiales didácticos.....	29-32
- Selección y compilación del material bibliográfico para la elaboración de la antología	32-36
3. La antología para el Programa de Formación Técnica Bibliotecaria	
- Metodología empleada.....	37-39
- Organización modular	40
- Presentación de la antología.....	41-74

**Capitulo III VALORACIÓN CRÍTICA DE LA ACTIVIDAD
PROFESIONAL75-80**

Conclusiones81-85

BIBLIOGRAFÍA CONSULTADA.....86-90

ANEXOS

INTRODUCCIÓN

El presente informe es producto de mi participación como becaria en el proyecto de investigación colectiva denominado "Programa de Formación en Servicios Bibliotecarios y de información para la atención a la comunidades indígenas rurales mexicanas Año 2002", que a su vez fue parte de la investigación "Las Comunidades Indígenas y los Servicios Bibliotecarios en México: un estudio de caso", dirigido por la maestra María del Rocío Graniel Parra, en el **C**entro **U**niversitario de **I**nvestigaciones **B**ibliotecológicas (CUIB), de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM).

Dichos trabajos, enmarcados en la labor de investigación que realiza el CUIB, se originaron por la necesidad de contar con recursos humanos capaces de brindar atención adecuada en servicios bibliotecarios a las comunidades indígenas, con el fin de democratizar la información en el ámbito comunitario nacional.

Mi participación en el proyecto obedeció a la necesidad de cubrir los requerimientos pedagógicos que éste exigía para su financiamiento, otorgado por la Dirección General del Personal Académico (**DGAPA**) de la UNAM, por lo que fui incorporada como becaria en el equipo de trabajo para cubrir tales requerimientos.

A través de mi participación, tuve la oportunidad de conocer e incursionar en el trabajo multidisciplinario, lo cual me permitió dimensionar la importancia de la aportación pedagógica en la propuesta de formación técnica bibliotecaria.

Al mismo tiempo esta tarea me planteó grandes retos, ya que me enfrentó a la necesidad de poner en práctica los conocimientos adquiridos durante mi formación.

De esta manera, tanto los aportes relacionados con las diversas corrientes teóricas dentro del campo pedagógico, así como la aplicación práctica de los recursos didácticos, en el marco de un modelo curricular específico dirigido a la educación indígena, me permitieron reflexionar y revisar cuidadosamente, con el apoyo de mis profesoras y profesores de la Facultad, las distintas posibilidades y enfoques teórico-metodológicos para lograr una mejor aproximación a las necesidades específicas del Programa.

Este trabajo me resultó ampliamente formativo como punto de partida para mi integración al equipo multidisciplinario, pues tenía escasa experiencia en el ámbito de la investigación y tuve que enfrentar la dificultad de integrar la teoría con la práctica. Esto fue sin duda decisivo para optar por el Informe Académico de Actividad Profesional como vía de titulación.

Los propósitos de mi trabajo como becaria fueron apoyar, desde el punto de vista didáctico, la elaboración del marco teórico-metodológico para fundamentar el enfoque de la propuesta de formación técnica bibliotecaria, desde una perspectiva humanista, así como participar en la selección y compilación del material bibliográfico para la elaboración de la Antología que serviría como material didáctico para la enseñanza de los módulos del curso de formación de bibliotecarios.

Con este objetivo, la metodología que desarrollé fue, en principio, conocer el trabajo que dio origen a la propuesta, así como las demandas de la

coordinadora del proyecto, *maestra María del Rocío Graniel Parra*, con relación a los requerimientos pedagógicos a cubrir.

Para formular el marco-teórico, inicié la revisión de los distintos autores, de acuerdo con las necesidades curriculares de la propuesta.

De igual forma, realicé la revisión bibliográfica e hice una propuesta de textos que consideré adecuados. Así, junto con la selección de textos realizada por la maestra Graniel y con la participación del equipo de trabajo, procedimos a la selección del material que conformaría la Antología de material didáctico.

Una vez aprobada la selección, procedí a realizar la compilación total del material bibliográfico y a redactar la introducción correspondiente, así como los índices temático y por autores para la integración de la Antología, con apoyo de la maestra Graniel.

La descripción del trabajo realizado durante mi estancia como becaria del CUIB constituye éste Informe, que contiene:

Capítulo I. Marco institucional. Objetivos, funciones y áreas de investigación del Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas, con el objeto de ubicar no sólo la institución en la que desarrollé mi actividad profesional, sino específicamente el proyecto y el programa para el cual trabajé.

Capítulo II. Descripción de la actividad profesional: Fundamentación pedagógica de la propuesta para un curso de formación técnica bibliotecaria para comunidades indígenas. En este capítulo, se justifican las actividades profesionales que llevé a cabo como pasante de la Licenciatura en pedagogía de éste Centro de investigación, y se presenta un diagnóstico inicial, a partir de la revisión del perfil general de egreso de los recursos humanos (responsables) de la atención bibliotecaria, rural e indígena, con el objetivo de identificar el enfoque formativo del Programa.

También, muestra la elaboración del marco teórico para el diseño y selección del material didáctico y la Antología para el Programa como producto final de mi actividad profesional.

Capítulo III. Valoración crítica de la actividad profesional. El capítulo presenta una evaluación de las actividades profesionales que presenté en el Centro de investigación. Incluye también un Anexo, con los documentos administrativos que respaldan mi participación en el CUI B.

CAPÍTULO I. MARCO INSTITUCIONAL

1. Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas (CUIB)

Este Centro tiene como antecedente un programa general de investigación presentado, en 1975, por doctor Adolfo Rodríguez Gallardo a la Dirección General de Bibliotecas de la Universidad Nacional Autónoma de México.

"El proyecto estaba acompañado por un estudio bibliográfico que mostraba que no había una instancia institucional que se dedicara a la investigación bibliotecológica en el país".¹

Es así como el 14 de diciembre de 1981 se fundó el CUIB. En esa misma fecha se publicó en la Gaceta UNAM el acuerdo de su creación.

El CUIB inició sus actividades en el antiguo Colegio de San Idefonso, en el centro de la Ciudad de México, lugar donde funcionó hasta septiembre de 1988. Actualmente se encuentra ubicado en los pisos 11, 12 y 13 de la Torre II de Humanidades en Ciudad Universitaria.

La estructura organizativa del CUIB está integrada por: "Una Dirección, una Secretaría Académica, una Secretaría Técnica y una Secretaria

¹ Morales Campos, Estela y Ramírez Leyva, Elsa. comp. *Edición conmemorativa del X aniversario del Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas*. México. Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, Dirección General de Bibliotecas. Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas. 1992. p. 9

Administrativa, así como por los departamentos de Biblioteca, Cómputo, Difusión y Publicaciones".²

Los objetivos del CUIB son los siguientes:³

- Realizar investigaciones teóricas y metodológicas relacionadas con todos los aspectos de las ciencias bibliotecológicas, prioritariamente.
- Diseñar modelos alternativos de organización bibliotecaria, de catalogación, clasificación y de automatización de la información, así como la disseminación de los conocimientos pertinentes, adecuados a las necesidades de los usuarios.
- Atender programas de investigación que contemplen la formación de personal académico de alto nivel y contribuir a la implantación de programas de formación de especialistas en materia de bibliotecología.
- Prestar al Rector de la Universidad, al Secretario General, al Director General de Bibliotecas y a las dependencias universitarias que lo requieran, el asesoramiento en materia de Bibliotecología y desarrollar programas de investigación convenidos con instituciones nacionales y extranjeras.

² Ceballos, Carlos et.al. Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas. México, D.F. UNAM. (s/f). p. 1

Folleto. Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas. México. D.F. UNAM. (s/f). p. 4

Las funciones primordiales del CUIB son:⁴

- Realizar investigaciones teóricas y aplicadas relacionadas con todos los aspectos de la bibliotecología.
- Difundir los resultados de las investigaciones a través de publicaciones, cursos, mesas redondas, seminarios, coloquios y foros de discusión entre especialistas en bibliotecología e información y de otras disciplinas afines o de frontera, tanto de México como del extranjero.
- Proporcionar asistencia a organismos e instituciones de información y de servicio, que requieran solucionar algún problema de la especialidad.
- Contribuir a la formación del personal académico de alto nivel en el área.

Áreas de investigación desarrolladas en el CUIB

Las cinco áreas en las que se organiza la investigación en el CUIB y sus objetivos, a partir de 1988, son las siguientes:⁵

Ceballos, Carlos, et.al. Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas. Op.cit. p. 2

- **Fundamentos de la Ciencia Bibliotecológica y de la Información.** Objetivo: Contribuir a la fundamentación de las Ciencias Bibliotecológicas y de la Información mediante el desarrollo de investigaciones que contemplen las siguientes problemáticas: ontológicas, epistemológicas, antropológicas, éticas, educativas e histórico-sociales.
- **Información y Sociedad.** Objetivo: Generar conocimientos sobre las relaciones que se dan entre la información y la sociedad en diferentes épocas, mediante el estudio de los fenómenos relativos a la socialización del conocimiento registrado.
- **Sistema de Información.** Objetivo: Estudiar las relaciones que se dan entre el flujo de información documental y los usuarios de la información, considerando para ello el comportamiento del entorno organizacional y social en que éstos operan y se desarrollan, a través del análisis y la solución de problemas teórico-prácticos, con el propósito de proponer alternativas para el perfeccionamiento y diseño de sistemas, productos y servicios, que respondan a las exigencias de los diferentes sectores sociales.
- **Análisis y Sistematización de la Información Documental.** Objetivo: Investigar los fenómenos relacionados con la normalización de la descripción de forma y contenido de los documentos, para determinar el comportamiento de los sistemas de clasificación, normas

⁵ Folleto. Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas. México. D.F. UNAM. (s/f). p. 5-7

bibliográficas, formatos bibliográficos de intercambio, extracción de contenido de los documentos, lenguajes de búsqueda, para la recuperación por medios manuales y automáticos.

- **Tecnologías de la Información.** Objetivo: Investigar sobre los métodos, conceptos, objetivos y procesos en las que se fundamentan las tecnologías de la información con la finalidad de evaluar su utilidad para registrar, sistematizar, transmitir, buscar, procesar y publicar datos e información para facilitar su transferencia por medio de distintos medios digitales y redes de comunicación.

2. El proyecto *Programa de formación en servicios bibliotecarios y de información para la atención a las comunidades indígenas rurales mexicanas.*

La actividad profesional que desarrollé en el CUIB tuvo su origen en el trabajo de investigación que la maestra Rocío Graniel y colaboradores desarrollaron: **"Las Comunidades indígenas y los Servicios Bibliotecarios en México: un estudio de caso"**.

Dicho trabajo se realizó, dentro del CUIB, en el área de investigación II: Información y Sociedad.

Este trabajo tuvo como punto de partida "el estudio en dos comunidades indígenas náhuatl rurales, de la Sierra Norte de Puebla, con el objetivo general de elaborar una propuesta de servicios bibliotecarios dirigido a dichas comunidades bajo la hipótesis de que si se conociera la realidad de

las comunidades indígenas, los servicios bibliotecarios serían acordes con su contexto socioeconómico y político y con sus diferencias socioculturales y lingüísticas".⁶

Esta investigación "pretendía detectar (...) las características de sus perfiles de usuarios, sus necesidades de información y sus formas y medios informativos empleados y requeridos (...)".⁷

En la investigación antes citada se encontró que los servicios bibliotecarios son una alternativa para que las comunidades indígenas adquieran la información necesaria para su desarrollo. De ella se derivó un proyecto específico de carácter colectivo denominado *Programa de formación de recursos bibliotecarios bilingües*, que tuvo como objetivo el diseño de alternativas educativas para la formación del personal que diseñe, dirija y opere los servicios bibliotecarios para comunidades indígenas.

Entre las alternativas posibles para la formación de recursos humanos para la atención a las comunidades indígenas se contempló la formación de licenciados y de técnicos.

La experiencia de servicios bibliotecarios que se encontraba funcionando en aquel momento fue la impulsada por el **Centro de Estudios para el Desarrollo Rural (CESDER)** ⁸.

⁶ Graniel Parra, María del Rocío. *Las comunidades indígenas y los servicios bibliotecarios en México: un estudio de caso*. Tesis de Maestría en Bibliotecología. México, D.F. Facultad de Filosofía y Letras. UNAM. 2002. p. 71

⁷ *Ibidem*, p. 83

⁸ Institución educativa y de promoción del desarrollo que inició su trabajo en 1988 en una comunidad indígena de la Sierra Norte de Puebla. Este Centro promueve, impulsa y financia los proyectos y programas de las comunidades rurales e indígenas. <http://www.cesder.org.mx>

“Las características del personal bibliotecario que operaba en su momento los servicios bibliotecarios de CESDER y en otras instituciones gubernamentales y no gubernamentales que impulsaron tales servicios, planteó la necesidad de diseñar un programa de formación de carácter eminentemente técnico”.⁹

La investigación y proyecto para el **Programa de formación en servicios bibliotecarios y de información para la atención a las comunidades indígenas rurales mexicanas**, publicados en 2002, fue el espacio en donde, concretamente, desarrollé mis actividades.

Los objetivos de este Programa eran: tanto replantear la práctica de los bibliotecarios en ejercicio, como preparar bibliotecarios indígenas.

Por ello y, con la finalidad de resignificar el quehacer bibliotecológico en las comunidades indígenas, se propició la realización del Programa desde un enfoque interdisciplinario que, además de la Bibliotecología y la Pedagogía, fundamentales para el desarrollo del mismo, incluyera disciplinas como la Antropología, la Lingüística, la Comunicación y la Sociología.

El Programa estaba dirigido a bibliotecarios indígenas que tuvieran “experiencia en atención bibliotecaria para comunidades indígenas o que estuvieran por ejercer dicha práctica, que contaran con escolaridad mínima de preparatoria concluida o experiencia equivalente, dominio oral de la (s) lengua (s) indígena (s) de la comunidad que atiende o atenderá, y manejo de

⁹ Revista. *Investigación Bibliotecológica*. Vol. 16. No. 33. Julio-Diciembre 2002. p. 100

la lecto-escritura en la (s) lengua (s) materna (s) comunitaria (s) que atiende o atenderá ".¹⁰

Con el objetivo de fortalecer el aprendizaje individual a partir del grupo, de la riqueza de experiencias y enfoques, así como mediante el desarrollo de habilidades, este programa sería impartido a través de la modalidad educativa *presencial* en un curso-taller por medio de módulos.

No obstante que los alumnos potenciales se encontraban en diferentes lugares geográficos, se eligió la modalidad *presencial* porque "(acentuaría) los contactos interpersonales" ¹¹ y favorecería la interacción a partir de técnicas grupales, lo que enriquecería el ambiente para el aprendizaje.

Complementariamente, el curso-taller, mediante la enseñanza modular, permitiría la comprensión de aspectos teóricos de la disciplina bibliotecológica y al mismo tiempo proporcionaría las herramientas para poner en práctica las habilidades y actitudes de los participantes, en un aprendizaje activo, en donde "la teoría y la práctica se vinculan a través de un proceso dialéctico que permite integrar el conocimiento".¹²

Bajo estas condiciones, se pretendía que los participantes del proceso enseñanza-aprendizaje adquirieran los conocimientos, habilidades y actitudes esenciales para su formación como bibliotecarios de las comunidades indígenas.

¹⁰ *Ibíd.*, p. 115

¹¹ García Aretio, Lorenzo. *La educación a distancia: de la teoría a la práctica*. España. Editorial Ariel. 2001. p. 166

¹² Pansza González, Margarita, et.al. *Operatividad de la didáctica*. México. Ediciones Gernika. 1998, p. 150

Es así como, una vez establecidos los lineamientos para el desarrollo del programa, me integré como especialista en Pedagogía, para colaborar en los aspectos pedagógicos de la Propuesta de formación técnica bibliotecaria, particularmente en la fundamentación teórica y metodológica de la misma, así como en la selección y compilación del material bibliográfico que conformaría la antología que sería utilizada como material didáctico del curso.

CAPÍTULO II. DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD PROFESIONAL: FUNDAMENTACIÓN PEDAGÓGICA DE LA PROPUESTA PARA UN CURSO DE FORMACIÓN TÉCNICA BIBLIOTECARIA PARA COMUNIDADES INDÍGENAS

Actividades desarrolladas

El proyecto de investigación colectiva denominado "Programa de formación en servicios bibliotecarios y de información para la atención a las comunidades indígenas rurales mexicanas Año 2002", recibió financiamiento de la Dirección General del Personal Académico (DGAPA), de la Universidad Nacional Autónoma de México.

Así, este proyecto ofrecía la oportunidad de contar con becarios para colaborar en el desarrollo del Programa, lo que me permitió integrarme como becaria para contribuir en los siguientes aspectos pedagógicos:

- a) **Elaboración del marco teórico-metodológico para la propuesta de formación técnica bibliotecaria.** Objetivo: Fundamentación del enfoque total del Programa desde una pedagogía que ayudara a sustentar la propuesta en sus aspectos teórico-prácticos y desde una perspectiva humanista en la que el educando se implicará no como receptor de técnicas sino como parte de la solución de los problemas relativos a la información para comunidades indígenas.

- b) **Selección y compilación del material bibliográfico para la elaboración de una antología para el programa.** Objetivo: Ubicar y seleccionar los documentos de utilidad básicos para la enseñanza de los módulos del curso.

En principio la propuesta inicial del programa de formación fue sometida a revisión por el grupo interdisciplinario a fin de integrar los aportes de las distintas disciplinas.

En este sentido, mi trabajo inicia con la revisión del perfil general de egreso de los recursos humanos (responsables) de la atención bibliotecaria, rural e indígena. Esta actividad tendría por objeto identificar el enfoque formativo y de esta manera proceder a seleccionar él o los autores que sustentarían teóricamente el programa.

El perfil general de egreso de los recursos humanos, debería cumplir con las siguientes características:¹

Conocimientos sobre:

- Los principios fundamentales de la bibliotecología
- Los fundamentos teóricos de las constituciones de las sociedades indígenas
- El desarrollo de la historia y tradiciones de la cultura

¹ Graniel Parra, Ma. del Rocío et.al “Perfil general de egreso en recursos humanos para la atención bibliotecaria rural e indígena” En: Fundamentación a las propuestas de formación bibliotecológica para atender servicios bibliotecarios en comunidades indígenas. Trabajo escrito. 2001. p. 11-12

- Las teorías vinculadas con el estudio cultural, político y económico de la población potencialmente usuaria de los recursos documentales
- Aspectos de comprensión de la oralidad primaria y secundaria
- Los medios apropiados para difundir los servicios bibliotecarios
- Elementos cognitivos de comprensión básica de las diversas formas de organización indígenas presentes en sus sistemas de cargo para favorecer la comprensión de sus patrones culturales de información
- La promoción cultural de forma activa, creativa y vinculada con actividades grupales e intergrupales comunitarias.

Las aptitudes para:

- La organización de la información en diversos dispositivos
- La transmisión de la cultura como un sistema organizado de comunicación
- La difusión de la información e integración de los patrones de comportamiento de la cultura
- La enseñanza de la lengua materna como vehículo de socialización del indígena
- La traducción de las realidades culturales de la sociedad nacional en las formas de vida de la comunidad indígena
- La comunicación de su labor en forma escrita y verbal con todas las personas involucradas en su actividad, tanto en su lengua materna como en lengua franca.

Las habilidades para:

- La gestión, el desarrollo análisis y organización de las diferentes colecciones documentales y servicios de información
- La administración de los recursos de información existentes de acuerdo con las características de las unidades y comunidades de usuarios de la información
- La elaboración, interpretación y aplicación de políticas y procedimientos relativos a las unidades de información
- El registro de la información tradicional heredada y transmitida oralmente
- La promoción de la información recolectada en la comunidad y que ésta sea consultada en los diversos tipos de medios y dispositivos
- La planeación de los servicios bibliotecarios de acuerdo con las características de la cultura materna.

Las actitudes para:

- El fomento de interés acerca del significado de las culturas orales y las indígenas del país
- La dignificación social del indígena con relación a la cultura externa
- La conducción de programas de actividades para conservar los documentos tradicionales y asegurar su durabilidad
- La creación y organización de los recursos materiales que permitan el fácil acceso a los contenidos informáticos
- La promoción cultural y vincular su labor con los grupos existentes en la comunidad
- La identificación de patrones conductuales de los miembros de la comunidad y promover que la educación deje de ser informal.

Por lo tanto, una vez que revisé el perfil general de egreso de los recursos humanos responsables de la atención bibliotecaria, antes mencionado, empecé a buscar conceptos acerca de formación y educación integral con la finalidad de proporcionarles a las coordinadoras del proyecto, la orientación educativa que me solicitaban.

Con respecto al enfoque formativo, y dadas las características particulares del programa, habría que considerar que los requerimientos en materia curricular iban más allá de una mera instrucción, ya que las necesidades en recursos humanos para la atención bibliotecaria rural e indígena demandaban no sólo formalizar un compromiso sino de ofrecer una verdadera formación educativa a los participantes del curso.

Teniendo en cuenta lo anterior inicié la elaboración del marco teórico-metodológico para la propuesta de formación técnica bibliotecaria, como mi primera actividad pedagógica.

Elaboración del marco teórico-metodológico para la propuesta de formación técnica bibliotecaria.

Para elaborar el marco teórico-metodológico de la propuesta de formación técnica bibliotecaria, tuve que definir qué tipo de enfoque educativo sería el más conveniente para llevar a cabo una formación en la que el educando no sólo adquiriera las técnicas propias de la disciplina, sino que permitiera incluir el sentido humanístico, así como el contexto para desempeñar su quehacer como bibliotecario de las comunidades indígenas.

Desde el punto de vista pedagógico, "la educación debe de formar hombres capaces de colaborar en la solución de los problemas culturales de su pueblo en el presente."² Por ello, la educación que propuse para la formación técnica del bibliotecario indígena tendría que ser una educación integral, es decir, una educación en la que se favorecería el aprendizaje del educando tanto en los conocimientos teóricos como en los prácticos.

De ésta forma el bibliotecario indígena obtendría un aprendizaje significativo "penetrante que no consistiría en un simple aumento de conocimientos sino que entretendría cada aspecto de su vida"³ permitiéndole desempeñar mejor su trabajo y promoviendo a la vez la mejora de su comunidad.

Con esta perspectiva se esperaría que el educando adquiriera los conocimientos, las habilidades y actitudes fundamentales para reflexionar y tomar conciencia de las necesidades reales de información que afectan a las comunidades indígenas de nuestro país, particularmente a las

² Luzuriaga, Lorenzo. *Pedagogía*. Buenos Aires. Editorial Losada. 1984. p. 125

³ Gutman, Jesús. et.al. *Implicaciones educativas de seis teorías psicológicas*. México. D.F. Ed. UNAM. 1997, p. 14 -15

comunidades de *Chilapa de Vicente Guerrero y San Andrés Yauhitalpan, Puebla.*

Tomando en cuenta el concepto de formación o educación integral antes citado, seleccioné los autores teóricos que contribuyeron a los enfoques que conllevaron a la noción de integralidad, estos fueron: **Paulo Freire** y *María del Carmen Malpica Jiménez.*

En primer lugar, elegí a **Paulo Freire** para determinar el enfoque de educación integral de los educandos del curso de formación técnica bibliotecaria, ya que de acuerdo con su filosofía, "la educación verdadera es *praxis, reflexión y acción.*" ⁴ Con esta idea se esperaba que el bibliotecario indígena ejerciera su práctica educativa, reflexionará para resolver los posibles problemas a los que enfrentaría y actuara en torno a las necesidades informativas de su comunidad o comunidades alternas.

Para **Freire**, "formar es mucho más que adiestrar al educando en el desempeño de destrezas". ⁵ Por eso, al hablar de *formación* técnica pensé en ofrecer al bibliotecario indígena una educación "que lo posibilitara para la discusión de su problemática indígena, que lo colocara en diálogo constante con el otro, que lo llevara a procurar la verdad en común, oyendo, preguntando e investigando" ⁶, todo ello con el propósito de facilitarle al educando un mejor desempeño de su quehacer como bibliotecario de las comunidades que atendería.

⁴ Freire, Paulo. *La educación como práctica de la libertad.* México. Ed. Siglo XXI. 1989. p. 7

⁵ Freire, Paulo. *Pedagogía de la autonomía. Saberes necesarios para la práctica docente.* México. Ed. Siglo XXI. 1997. p.16

⁶ Freire, Paulo. *La educación como práctica de la libertad.* Op.cit. p. 85

Para proporcionar este tipo de formación, decidí seguir con la ideología educativa de **Paulo Freire**, ya que para él "la capacitación técnica, es algo más que el entrenamiento, porque busca conocimiento, es apropiación de procedimientos y además, no puede estar dissociada de las condiciones existenciales de los campesinos, de su visión cultural, de sus creencias." ⁷ Razón por la cual, la *educación integral* para la formación técnica del educando tomaría en cuenta las necesidades reales de información a las que enfrentarían las comunidades indígenas, ya que de ello dependería el acercamiento de éstas con relación a los servicios bibliotecarios.

De esta manera, no se privilegiaría ni el saber ni el saber hacer, ⁸ sino por el contrario, los conocimientos se complementarían para que la educación fuera más factible, una educación en la cual el educando lograra el aprendizaje de las "estrategias de análisis y solución de problemas, adquiriera la capacidad para responder a determinadas circunstancias, así como el desarrollo de sus habilidades y actitudes" ⁹ necesarias para su formación técnica.

La pedagogía de **Paulo Freire** y la perspectiva educativa de *María del Carmen Malpica Jiménez* se complementan en los enfoques de una educación integral: por una parte, la filosofía de **Freire** permite reflexionar y concientizar la realidad, inculca valores y aporta ideas para ponerlas en práctica en servicio de la comunidad y, por la otra, la ideología de *Malpica Jiménez* señala la necesidad de vincular la educación con el trabajo, es

⁷ Freire, Paulo. *¿Extensión o comunicación? La concientización en el medio rural*. Ed. Siglo XXI. México. 1982. p. 103

⁸ Malpica Jiménez, María del Carmen. "El punto de vista pedagógico". En: Argüelles, Hugo (Comp.). *Competencia laboral y educación basada en normas de competencia*. México. Editorial Limusa. 1996. p. 117

⁹ *Ibidem*. p.119

decir, relacionar lo que el educando sabe no sólo en términos de conocimientos, sino también en formas de enfrentar situaciones o actitudes esenciales para el desempeño de su quehacer, como bibliotecario de las comunidades indígenas.

Por ello, se dice que la educación es un proceso imprescindible puesto que implica no solamente la formación personal sino también el crecimiento en los diferentes ámbitos como el comunitario, el social, y el cultural entre otros; de ésta manera se habla de una auténtica formación educativa.

1. Marco teórico para el diseño y selección del material didáctico para el curso de formación técnica bibliotecaria.

De acuerdo con la idea de formación del "Programa de formación en servicios bibliotecarios y de información para la atención a las comunidades indígenas rurales mexicanas", el equipo interdisciplinario de trabajo acordó que era conveniente implementar un currículum modular

para la enseñanza de los contenidos del curso, toda vez que se encontró que estos planes "pretenden integrar en una unidad las actividades de investigación y de servicio, consideran el conocimiento como un proceso de acercamiento progresivo a la verdad, la teoría y la práctica, se vinculan a través de un proceso dialéctico que permite integrar el conocimiento, imprimen un carácter interdisciplinario tanto a la organización del conocimiento como a la estrategia pedagógica con que se aborda".¹⁰ Además, otras de las ventajas favorables del currículo modular son las siguientes:

2. El currículo modular

El currículo modular "refleja la concepción de que el educando (o alumno) es el centro del proceso pedagógico y que se debe partir de su dinamismo, tanto individual como grupal, para lograr el aprendizaje." ¹¹ Por tanto, se esperaba que éste currículo facilitara el proceso enseñanza-aprendizaje y permitiera que los educandos vincularan los conocimientos adquiridos con las problemáticas de la comunidad que atenderían.

Para la propuesta que nos ocupó, se eligió un plan modular porque se centraría en la unidad entre la teoría y la práctica. De esta forma, el bibliotecario indígena pondría en práctica los conocimientos adquiridos en su formación y tendría la posibilidad de dar solución a los problemas reales de las comunidades indígenas, dándose con ello la transformación de la educación.

¹⁰ Pansa, Margarita. "Enseñanza modular". *Perfiles Educativos*. Núm.11 enero/marzo. 1981. CISE-UNAM. p.45

¹¹ Ehrlich Quintero, Patricia. *Bases pedagógicas del sistema modular*. En: *Lecturas Básicas V. Conceptos fundamentales del Sistema Modular*. México. Universidad Autónoma Metropolitana. Unidad Xochimilco. Cuarta edición, Julio 2000. p. 45

Así mismo, el currículo modular permitiría la participación activa de los educandos en su formación, ya que “favorecería la capacidad de organización, comunicación y adaptación al trabajo colectivo”¹² ofreciéndoles a los participantes del proceso enseñanza-aprendizaje una formación educativa integral.

Algunas de las “características del currículo modular”¹³, que se tomarían en cuenta para facilitar la *formación educativa del bibliotecario indígenas*, serían las siguientes:

- Vinculación de la educación con los problemas de la realidad
- Organización global del proceso enseñanza-aprendizaje por medio de módulos, donde se estudiaría un problema de la realidad y se abordaría de una manera interdisciplinaria.
- La manera de impartir las clases mediante ciertas técnicas educativas, como el trabajo de grupo y en equipo, ya que los estudiantes experimentarían las ventajas y desventajas de trabajar con los demás, permitiéndoles valorar su trabajo en función del trabajo de los otros.
- Participación activa de los estudiantes en el proceso de enseñanza-aprendizaje, asumiendo por un lado la responsabilidad personal en su formación y por medio de la participación activa en el trabajo, donde el

¹² Ehrlich Quintero, Patricia. “*Bases pedagógicas del sistema modular*”. Op.cit. p. 52

¹³ Arbesú García, María Isabel. “*El sistema modular Xochimilco*”. En: *Lecturas Básicas I. El sistema modular, la UAM-X y la universidad pública*. México. Universidad Autónoma Metropolitana. Unidad Xochimilco. 2004. p. 14-15

educando no memorizaría sino que cuestionaría y razonaría todo el tiempo.

- Integración de los conceptos investigación-docencia-servicio.

El proceso enseñanza-aprendizaje se convertiría así, en una actividad de reflexión y acción ya que éste podría ser orientado hacia la creatividad, facilitándoles a los educandos una conciencia crítica de la realidad en la que viven.

Es importante destacar que "los conocimientos que adquiriría el bibliotecario indígena, teóricos o prácticos, provendrían fundamentalmente del ejercicio de su práctica educativa, de esta manera el educando estaría preparado para ofrecer soluciones a los problemas de información que atañen a las comunidades" ¹⁴ indígenas.

A través del currículo modular, se esperaba que el bibliotecario indígena obtuviera los conocimientos con una noción diferente, ya que éste tipo de currículo "tiene implicaciones didácticas importantes, así como una función organizativa-globalizadora de los contenidos de enseñanza" ¹⁵ permitiéndole comprender mejor su aprendizaje.

Otro aspecto importante del currículum modular, que se tomaría en cuenta para la formación del bibliotecario indígena, sería la aplicación de diversas técnicas pedagógicas, tales como "*la dinámica grupal o el trabajo en grupo, el panel, la exposición o ejercicios críticos y reflexivos, analíticos y*

¹⁴ Pansza, Margarita. *Pedagogía y currículo*. México. Ed. Gernika. 1999. p. 45

¹⁵ Díaz Barriga, Ángel. *Op.cit.* p. 17

creativos"¹⁶ con la finalidad de que los educandos pudieran adquirir, mediante el trabajo individual y colectivo, los conocimientos y las habilidades necesarios para su formación técnica.

De esta forma, se establecerían vínculos afectivos y se crearía una relación de crecimiento entre docentes y educandos, favoreciendo con ello "las relaciones significativas que promueven la iniciativa, la motivación y el aprendizaje de los participantes del curso".¹⁷

De esta manera el bibliotecario indígena se vincularía estrechamente con la comunidad o las comunidades que atendería para estudiar sus problemas, unirse a sus actividades y actuar sobre ellas para transformar "¹⁸ tanto sus necesidades informativas como sus condiciones de vida.

Con el currículo modular, se esperaba que los educandos del *Curso de formación técnica bibliotecaria* adquirieran los conocimientos, habilidades y actitudes necesarias para brindar un mejor servicio a los usuarios de las comunidades indígenas, ya que al problematizarse éstos (alumnos) se transformarían en investigadores críticos de tal forma que al enfrentarse con las necesidades reales de las comunidades que atendieran, los educandos podrían ofrecer y facilitar las condiciones de información fundamentales para que se favoreciera el desarrollo de dichas comunidades.

¹⁶ Barruecos Villalobos, Luis Alfonso. comp. "La Universidad Autónoma Metropolitana. Unidad Xochimilco". En: Lecturas Básicas V. Conceptos fundamentales del Sistema Modular. Colección. Material didáctico. Universidad Autónoma Metropolitana. Unidad Xochimilco. México, Julio de 2000, p. 18

¹⁷ Martínez Domínguez, Dolores y Galeano Massera, Jorge. comp. "Documentos para el análisis del Proyecto Xochimilco". México. Universidad Autónoma Metropolitana. Unidad Xochimilco. Tercera edición, Julio de 1992. p. 85

¹⁸ Pansza, Margarita. *Pedagogía y currículo*. México. Ed. Gernika. 1999. p. 52

Margarita Panzsa afirma que "el hecho de que un currículum esté organizado de acuerdo con un determinado modelo influye de manera decisiva en el tipo de apoyos materiales y didácticos que son necesarios para llevar a efecto la enseñanza".¹⁹ Por ello, es importante la preparación de los materiales didácticos.

Los materiales didácticos

Mi aportación pedagógica, con relación a los materiales didácticos, consistió principalmente en investigar sus diferentes designaciones; por tanto, encontré que éstos pueden denominarse de la siguiente forma: *recursos didácticos, medios educativos, ayudas didácticas, medios de enseñanza, materiales educativos, materiales suplementarios, etc.*

Los términos más usuales para designarlos son: "conjunto de medios materiales que intervienen y facilitan el proceso enseñanza-aprendizaje"²⁰ o "soportes materiales en los cuales se presentan los contenidos y sobre los cuales se realizan las distintas actividades".²¹

También encontré que, de acuerdo con la corriente o teoría que se estudien, se consideran *materiales didácticos* tanto los documentos en los que se

¹⁹ Panzsa, Margarita. "Enseñanza modular". Op.cit. p. 31

²⁰ Diccionario de Ciencias de la Educación. Vol. 2 I-Z, Madrid, Ed. Santillana, 1985. p. 929

²¹ Diccionario de Ciencias de la Educación. *Didáctica y Tecnología de la Educación*. Ed. Anaya. México, 1987, p. 306

registra el contenido de aprendizaje como los aparatos utilizados para emitir los mensajes.

Debido a que las coordinadoras del Programa, las maestras *María de Rocío Graniel* y *Martha Añorve*, decidieron elaborar una antología como material didáctico para el curso de formación técnica bibliotecaria, continúe investigando acerca de las características principales que debería tener el *material didáctico impreso*.

Este tipo de material "permite revisar o repetir unidades de estudio las veces que sea necesario, facilita la toma de notas, propicia la capacidad de síntesis, enriquece el vocabulario, se puede utilizar en cualquier lugar, permite abordar con profundidad determinados temas de estudio, y confrontar opiniones diversas en torno a un mismo tema, además se considera un complemento ideal para la labor del docente como para la del educando".²²

En este sentido, mi colaboración pedagógica fue básicamente la de investigar, revisar y consultar varios materiales didácticos impresos, que me permitieron conocer y comprender tanto su elaboración como su estructura.

Tal y como lo dice *Gimeno Sacristán*²³ para la elaboración de los *materiales didácticos impresos* se debe de considerar las siguientes características:

²² Ogalde Careaga, Isabel. *Los materiales didácticos: medios y recursos de apoyo a la docencia*. México. Ed. Trillas. 1991. p. 67-68

²³ Gimeno Sacristán, José y Pérez Gómez, Ángel. *Comprender y transformar la enseñanza*. Madrid-España. Ediciones Morata. 2000. p. 46-322

- **Coherencia en la estructura interna del material:** Se refiere a la agrupación del contenido, sea por temas, unidades didácticas, lecciones, etc.
- **Secuencia lógica en los procesos:** Es la lógica de conexiones que existen entre temas, conceptos o partes específicas.
- **Consecuencia en las relaciones entre sus elementos componentes:** Relación de los aprendizajes, es decir, "encadenamiento de diferentes tipos de aprendizaje para alcanzar otros más complejos".²⁴
- **Contenidos comprensibles:** se refiere a que el alumno (a) deberá relacionar la nueva información con los conocimientos previos, es decir, activar una referencia de algún dato o concepto para interconectarlo con otro, y lograr la comprensión significativa de los contenidos de aprendizaje.

Asimismo, de acuerdo con su constitución, *los medios impresos* pueden presentarse de diversas formas: *guías didácticas, libros, antologías, revistas, diarios, manuales, folletos, libros de texto, etc.* Ejemplo de este tipo de material didáctico son los siguientes:

- **La antología** (Del Griego *anthología*). Colección escogida de fragmentos literarios o musicales. Es una selección de textos de una disciplina o una materia en particular.²⁵

²⁴ *Ibíd.*, p. 324

²⁵ Diccionario *El pequeño Larousse Ilustrado*. México D.F. Ediciones Larousse, S.A. 1997. p. 88

- **La guía didáctica** es "el documento que orienta el estudio del alumno, con el fin de que pueda trabajar de manera autónoma. La guía constituye un instrumento motivador de primer orden y el sustituto más característico de la orientación y ayuda del profesor de la enseñanza convencional".²⁶
- **El manual:** Es un "documento impreso con información, y en ocasiones diagramas e ilustraciones, sobre un tema determinado. Orienta sobre las actividades involucradas en él, definiendo conceptos, procesos y problemas implícitos. Es un valioso auxiliar para la instrucción. También se considera como "un libro que enfoca los elementos esenciales sobre una materia".²⁷
- **El libro de texto:** Es un medio auxiliar que "sirve al alumno como principal fuente de consulta, para afirmar el aprendizaje de los aspectos del programa escolar. Se recurre al libro de texto como un medio para realizar el estudio dirigido, es decir, ayuda a los alumnos para aprender por sí mismos, pero bajo la dirección del profesor".²⁸

Como se puede apreciar, cada material didáctico impreso tiene una finalidad específica; por lo tanto, en este trabajo el material didáctico que expongo se concibe como la selección de textos impresos, en los cuales se presentan los contenidos para la enseñanza.

²⁶ García Aretio, Lorenzo. *La educación a distancia: de la teoría a la práctica*. Barcelona. Ed. Ariel. 2001.

p. 242-246

²⁷ Espinosa, Margarita y Galindo, Martha, et.al. *Material de apoyo para el taller de redacción*. Colegio de Ciencias y Humanidades. Plantel Sur, México. D.F. UNAM. 1989. p. 51

²⁸ Villarreal Canseco, Tomás. *Didáctica General*. México. Nueva Biblioteca Pedagógica. 1983. p. 341-343.

Como no tuve la oportunidad de elaborar propiamente el material didáctico para el Cursos de Formación Técnica Bibliotecaria, mi trabajo se concretó a la *selección y compilación* de los materiales acordes a los contenidos bibliotecológicos para fundamentar la selección de una antología.

Selección y compilación del material bibliográfico para la elaboración de una antología para el programa.

La selección del material bibliográfico la realicé con base en los criterios para la "selección de los contenidos" ²⁹ mencionados por *Alberto Muñoz y Juan Noriega*, por lo que traté de atender a los siguientes aspectos:

- a) **Significación epistemológica.** Este criterio señala y afirma la significación interna propia de cada ciencia o disciplina. Intenta seleccionar los elementos estructurales que constituyen redes de relaciones conceptuales y que expresan la lógica interna de cada ciencia. Dicha relación delimita los contenidos que configuran los enlaces conceptuales determinando un desarrollo de la ciencia o de la disciplina que se trate.

- b) **Funcionalidad.** Consiste en seleccionar los contenidos atendiendo al posible uso, manejo y función que éstos pudieran tener en el momento preciso para el que están programados.

- c) **Transferibilidad.** Este criterio trata de priorizar aquellos contenidos que manifiestan su potencialidad en cuanto a los hechos, datos, estrategias, habilidades, etc. que son generalizables a situaciones contextualmente homogéneas o heterogéneas.

²⁹ Alberto, Muñoz. Juan, Noriega. *Técnicas básicas de programación*. Madrid. Ed. Escuela Española. 1996.
p. 59-60

- d) **Transversabilidad.** La selección de contenidos ha de tener en cuenta aquellos que, aún no siendo específicos, tengan una relación tangencial con el bloque y una presencia en la totalidad del currículum.
- e) **Especificidad.** La selección de contenidos ha de tener en cuenta aquellos que son específicos de cada ciencia o disciplina.
- f) **Representatividad:** Se trata de seleccionar aquellos contenidos que tienen un carácter fundamental básico en cada disciplina. Este criterio es importante para el establecimiento y la determinación de los criterios de evaluación.

Otros de los criterios importantes para la selección que tomé en cuenta fueron los siguientes:³⁰

- **La población a la que va dirigido el material:** su madurez, su nivel socio-económico, grado, número, etc. Un material didáctico podría resultar muy atractivo y comprensible para estudiantes universitarios, pero ser difícil de entender para alumnos de enseñanza media, o bien podría ser fácil de utilizar con un pequeño número de estudiantes, pero no con todo un auditorio.
- **Los recursos disponibles** que pueden ser técnicos, materiales, económicos, humanos. Es importante considerar el material con que cuenta la institución, el equipo técnico, y la disposición de recursos económicos para elaborar el material.

³⁰ Ogalde, Isabel. Op.cit. p. 100 - 101.

Una vez empleados estos criterios de selección de contenidos, procedí a compilar el material bibliográfico necesario para integrar cada módulo que conformaría la Antología de Material Didáctico.

Compilación de contenidos

Para emprender la recopilación de los contenidos de enseñanza, las coordinadoras del equipo de trabajo me proporcionaron el material bibliográfico básico relativo a los temas bibliotecológicos para su búsqueda.

Debido a que algunos videos, incluidos en el material bibliográfico básico, no fueron localizados, le sugerí a la coordinadora complementar la bibliografía con otros textos bibliográficos que elegí.

Una vez aceptada mi propuesta bibliográfica comencé con la búsqueda principalmente en la biblioteca del CUIB, puesto que es una biblioteca especializada en estos temas; en bibliotecas digitales de Internet; en la biblioteca "Samuel Ramos" de la Facultad de Filosofía y Letras; en la Biblioteca México, de la Ciudadela; en la Biblioteca Central, en la biblioteca "Juan Rulfo" de la Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas (CDI), etc.

Con ayuda de la coordinadora del proyecto, inmediatamente procedí a elaborar un formato para capturar y registrar la información bibliográfica encontrada de acuerdo con las temáticas establecidas para cada módulo.

Posteriormente efectúe el proceso de fotocopiado de cada uno de los textos bibliográficos seleccionados y, una vez hechas las revisiones correspondientes por el equipo interdisciplinario, realicé la compilación del material bibliográfico para integrar las unidades temáticas que conformaría los módulos del Curso de Formación Técnica Bibliotecaria.

Finalmente proseguí con la encuadernación de cada uno de los módulos para la integración final de la Antología de Material Didáctico.

3. La Antología para el Programa de Formación Técnica Bibliotecaria

La antología es una *"recopilación de lo más selecto o representativo de una producción escrita específica"*.³¹ Por lo tanto, la Antología de Material Didáctico para el Programa de Formación Técnica Bibliotecaria está

³¹ Diccionario de Ciencias de la Educación. Vol. 1, A-H Edición. Santillana. México, 1985. p. 104

constituida por una recopilación de textos selectos a temas bibliotecológicos básicos para la formación técnica de los alumnos.

En su contenido se encuentran lecturas fundamentales para su enseñanza, ya que su objetivo principal sería propiciar el aprendizaje a través de la reflexión crítica y la comprensión de textos, desarrollar la actividad cognitiva y estimular la investigación principalmente, así como valorar las experiencias de su aprendizaje.

Metodología empleada

Dentro del equipo interdisciplinario de trabajo el procedimiento que seguí con la orientación de la maestra *Rocío Graniel*, para la elaboración de este material didáctico consistió primordialmente en la búsqueda, selección, organización y clasificación del material bibliográfico concerniente a los temas bibliotecológicos necesarios para el Curso de Formación Bibliotecaria para las comunidades indígenas.

Posteriormente, proseguí con el acopio de los textos seleccionados, bajo los criterios establecidos, para fotocopiarlos y obtener los documentos físicamente, lo que me permitiría reunir y organizar la información requerida para cada módulo. Así como también, realicé un proceso de captura de la información bibliográfica a fin de sistematizar la información en función de cada uno de los módulos del curso.

Otro trabajo importante que se me asignó fue la encuadernación de cada uno de los textos que integrarían este material de apoyo, puesto que se

hacía una revisión periódica, aproximadamente cada dos meses, de los contenidos temáticos que conformarían la Antología.

Para ello seguí un procedimiento sencillo, ya que una vez fotocopiados y organizados los contenidos bibliográficos para cada módulo, procedí a ensamblarlos de acuerdo con el módulo correspondiente. Finalmente para completar el texto antológico como tal, se me encomendó la elaboración de una introducción para integrar la Antología.

De esta forma, la *Antología de Material Didáctico para el Curso de Formación Técnica Bibliotecaria en comunidades indígenas* estaría compuesta por: una introducción, dos índices, uno temático y otro por autores (onomástico), tabla de contenido y su bibliografía correspondiente.

El propósito del índice temático serviría para que los educandos obtuvieran un mejor acceso a la información de acuerdo con los temas de su interés, mientras que el índice por autores u onomástico permitiría que los profesores consultaran con mayor facilidad la información contenida en la *Antología de Material Didáctico*, ya fuera para complementar o ampliar los temas de cada sesión de clase.

Organización modular

La Antología³² como material didáctico básico para la formación de los alumnos se organizó en cuatro módulos para el estudio de sus contenidos, con el objetivo de conocer, analizar y comprender cada una de las partes que la conforman.

En cada uno de sus módulos se esperaba establece una relación en la cual alumnos y profesores pudieran relacionar el conocimiento con las experiencias de aprendizaje, de tal forma que permitiera la comprensión y reflexión crítica de los módulos de aprendizaje.

Para evaluar cada módulo, "se diseñarían y aplicarían los procedimientos y herramientas que permitieran identificar si hubo apropiación, por parte de

³² La *Antología de Material Didáctico* es un documento Anexo que incluye cuatro módulos.

los alumnos, de los conocimientos, habilidades y actitudes que importaban. Además al concluir todos los módulos del curso habría una sesión conjunta entre el grupo de alumnos y el cuerpo de docentes con la intención de recuperar las opiniones frente a los objetivos, contenidos y metodología empleada en cada módulo así como los del curso en su totalidad, con miras a mejorar el procedimiento general.”³³

En las siguientes páginas presento la ***Antología de Material Didáctico*** y su introducción.

Antología de Material Didáctico

**Curso para el Programa de Formación en Servicios
Bibliotecarios y de Información para la atención a las
comunidades indígenas rurales mexicanas.**

(OPCIÓN TÉCNICA)

³³ De acuerdo con el Programa de formación bibliotecaria, esto es lo que se esperaba.

INTRODUCCIÓN:

La antología elaborada tiene la finalidad de apoyar la formación en recursos bibliotecarios en comunidades indígenas, por lo tanto se pretende que los participantes del proceso enseñanza-aprendizaje adquieran las habilidades, conocimientos, actitudes y destrezas que les permitan producir aprendizajes conscientes e incorporar los valores necesarios para generar un cambio en las condiciones socio-culturales. De tal forma que el bibliotecario indígena cuente con un desarrollo integral para el mejor desempeño en su propia realidad.

La estructura de la antología se comprende de cuatro módulos para la reflexión de sus contenidos temáticos, y se organiza en temas y subtemas con el objetivo de conocer y analizar cada una de las partes que la conforman.

El Módulo I: ***Comunidades indígenas y necesidades de información***, introduce a los educandos en el reconocimiento de la problemática y de las

características de las comunidades indígenas y de sus necesidades de información, así como en técnicas para recabar y registrar información propia de la comunidad.

Módulo II: ***Servicios bibliotecarios para comunidades indígenas***, proporciona los elementos necesarios para la operación de los servicios bibliotecarios y su reconocimiento como instrumentos por excelencia, para democratizar el acceso y el uso de la información en las comunidades indígenas y las características fundamentales de dichos servicios.

Posteriormente el Módulo III ***Desarrollo y organización de las colecciones***, se enfoca hacia la apropiación de conocimientos y habilidades que permiten a los alumnos realizar el desarrollo y la organización de las colecciones a través de la selección, adquisición, catalogación, clasificación y mantenimiento del acervo de la biblioteca local, para que ellos puedan realizar estas tareas.

Finalmente el Módulo IV: ***Servicios de información para comunidades indígenas***, proporciona a los participantes los conocimientos y habilidades para prestar los servicios de información respondiendo a las necesidades de información de las comunidades indígenas.

En esta antología la formación del bibliotecario indígena se reconoce de acuerdo con la actitud, empatía y disposición para orientar a los usuarios en el uso y participación de los servicios bibliotecarios, de tal forma que contribuya a salvaguardar la información oral y escrita de los pueblos indígenas colaborando desde una perspectiva integral, en donde se establezca la igualdad de oportunidades y el respeto por su cultura.

A continuación presento: los índices de los cuatro módulos ó tabla de contenido, el material bibliográfico básico del curso y anexo a este trabajo la Antología de Material Didáctico completa que consta de cuatro módulos.

MÓDULO I

**COMUNIDADES INDÍGENAS
Y NECESIDADES DE INFORMACIÓN**

Tabla de contenido

**CONTENIDO
PÁGINA**

INTRODUCCIÓN
I

ÍNDICE TEMÁTICO
II

ÍNDICE ONOMÁSTICO
III

Tema 1 INFORMACIÓN Y DEMOCRACIA EN EL
CONTEXTO INDÍGENA.
1

PRIMERA PARTE: DERROTERO Y SITUACIÓN DE LOS

INDÍGENAS EN MÉXICO.

- 1.1. **Pobreza es vulnerabilidad.** *Ponce San Román, Alejandro.* En: Pobreza informativa y democracia de baja intensidad: la perspectiva bibliotecaria. Sixth Convention of The Association of Binational Centers of Latin. Perú. 2000, p. 1-11.
2
- 1.2. **Derecho a la información.** *Betancur Betancur, Adriana María.* En: Biblioteca pública y democracia: Colombia crece leyendo. Colombia., Fundación para el Fomento de la Lectura. 1997, p. 13-14.
14
- 1.3. *Ibíd.,* **Información e identidad cultural.** p. 15-16.
17
- 1.4. *Ibíd.,* **Información y participación ciudadana.** p. 17-18.
19
- 1.5. **La pobreza informativa contribuye a la precariedad de la democracia en el Perú.** *Ponce San Román.* Op. cit. p. 12-21
21
- 1.6. **El concepto de información.** *Agudo, Álvaro. Mejía, Miriam.* En: Lectura biblioteca y comunidad. Bogotá-Montevideo., Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe. CERLALC. Instituto Nacional del Libro del Uruguay. 1993, p. 85.
32
- 1.7. *Ibíd.,* **Información y comunicación: La información como recurso para el desarrollo.** p. 86-88.
34
- 1.8. *Ibíd.,* **Propuesta para desarrollar la conciencia sobre la importancia de la información y de la biblioteca pública.** p. 95-98.
37

1.9. **El mundo sociocultural de las comunidades indígenas.**

Graniel Parra, María del Rocío. En: Las comunidades indígenas y los servicios bibliotecarios en México: Un estudio de caso. México D.F., UNAM. Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas. 2002, p. 45-62.

41

1.10. **La lucha por la autonomía en México.** *Sánchez, Consuelo.*

En: Los pueblos indígenas: del indigenismo a la autonomía. México., Siglo XXI editores. 1999, p. 172-235.

53

SEGUNDA PARTE: MARCO LEGAL Y POLÍTICO INDÍGENA.

2.1. **Educación indígena.** En: Acta final del primer congreso interamericano indigenista (Celebrado en Pátzcuaro, México. Abril de 1940). Suplemento del Boletín Indigenista México: Instituto Indigenista Interamericano. Marzo 1948, p. 18-23.

87

2.2. **Política municipal.** *Betancur Betancur, Adriana María.* En: Biblioteca

pública y democracia: Colombia crece leyendo. Colombia., Fundación para el Fomento de la Lectura. 1997, p. 37-40.

92

2.3 . *Ibíd.*, **Plan municipal de información y lectura.** p. 41-42.

97

2.4 . *Ibíd.*, **Recomendaciones.** p. 43.

99

2.5 . *Ibíd.*, **Anexo III. Acuerdo número. 32 de 1984.** p. 58-59.

100

2.6. **Conclusiones del encuentro Latinoamericano sobre la atención bibliotecaria a las comunidades indígenas.** En: Encuentro

Latinoamericano sobre la atención bibliotecaria a las comunidades

indígenas. (Encuentro del 15-17 de Noviembre de 2000 en la ciudad

de México). Compilado por Graniel Parra, María del Rocío. México.

D.F., UNAM. Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas. Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios e Instituciones. 2001, p. 179-183. Memoria.

102

2.7. **Convenio No.169. Sobre pueblos indígenas y tribales en países independientes.** En: América Indígena. Vol. 58, núm. 34.

Julio-Diciembre 1996. p. 37-57.

107

2.8. **Convenio No.169.** *Ibíd.*, p. 1-17.

118

2.9. **Capítulo 1V. Del proceso educativo, sección primera.**

Artículo 38 y 39. Ley General de Educación (De México).

En: Diario Oficial de la Federación del 13 de Julio de 1993.

Sitio de web: <http://www.cddhcu.gob.mx/leyder>

135

2.10. **Antecedentes históricos de la política indígena.** *Graniel Parra.*

Op.cit. p. 29-35.

137

2.11. *Ibíd.*, **Ley General de Bibliotecas.** p. 36-39.

141

2.12. **Manifiesto de la UNESCO sobre la biblioteca pública.** 1994.

(UNESCO-IFLA, 1994). Hoja plegada. Traducción de: Fundación, *Germán Sánchez Ruipérez.*

144

2.13. **Capítulo II. Del federalismo educativo, sección primera, artículo 14, fracción VI.** En: Ley General de Educación.

Op.cit.

148

- 150 2.14. **Biblioteca pública.** *Betancur Betancur.* Op.cit p. 23-28.
- 157 2.15. **Marco conceptual.** *Agudo, Álvaro. Mejía, Miriam.*
Op.cit. p. 71-82
- 170 2.16. **Decreto por el cual se adiciona un segundo y tercer párrafo al**
Artículo
18 y un último párrafo a la fracción tercera del Artículo
115 de
la Constitución Mexicana de los Estados Unidos Mexicanos.
En: Diario Oficial de la Federación del 14 de Agosto de 2001. Secciones primera, segunda y cuarta.
- 173 2.17. **Información sobre derechos humanos.** En: Convenio No. 107. Sobre poblaciones indígenas y tribales (OIT, Ginebra Suiza, 26 de Junio de 1957). Sitio de web:
<http://www.ser.gob.mx/derechoshwnanps/CV107.html>

TERCERA PARTE: PROBLEMÁTICA LINGÜÍSTICA INDÍGENA.

NORMALIZACIÓN DE LENGUAS Y VARIANTES.

- 187 3.1. **Alfabetos para lenguas indígenas.** En: Acta final del primer Congreso Indigenista Interamericano.
Op.cit. p. 8-10.
- 191 3.2. **Ibíd., La política de la educación indígena de la revolución mexicana.**
p. 17-20.

DERECHOS LINGÜÍSTICOS Y A LA ORALIDAD.

3.3. **Los derechos lingüísticos.** *Pellicer, Dora.* En: Derechos lingüísticos
en

México: Realidad y utopía. Escuela Nacional de Antropología e
Historia.

División de postgrado, México. 1997.

Sitio de web: <http://raza.international>.

194

3.4. **Aspectos lingüísticos a considerar en bibliotecas dirigidas a las
comunidades indígenas.** *Graniel Parra, María del Rocío.*

En: Métodos de información. Vol. 6, núm.32-33.

Septiembre de 1999, p. 54-67.

212

3.5. **Las lenguas amerindias vigentes: León Portilla.**

En: Gaceta UNAM. 18 de Octubre de 2001. p. 7.

220

3.6. **Se presentó el Diccionario náhuatl del norte del estado de
Puebla.**

Importante aportación a la riqueza lingüística y cultural.

Torres Márquez Heidy Geraldine. En: Gaceta Informativa de la
Escuela

Nacional de Estudios Profesionales. Acatlán. UNAM. Abril del 2001,
p. 16-17.

222

3.7. **Bolivia: bilingüismo y enseñanza bilingüe.** *Huanca, Tomás.*

En: Etnias, educación y cultura. Defendamos lo nuestro. Bolivia.,
Nueva sociedad. 1991, p. 23-26.

225

Tema 2 NECESIDADES DE INFORMACIÓN DE LAS

COMUNIDADES INDÍGENAS.

231

2.1. **Las necesidades de información.** *Graniel Parra.*
Op.cit. p. 80-83.

232

2.2 *Ibíd.*, **Necesidades de información.** p. 137-140.

235

2.3 *Ibíd.*, **Formas y medios informativos.** p. 141-146.

239

2.4 *Ibíd.*, **Necesidades de información de las comunidades**
p. 308-314.

245

2.5 *Ibíd.*, **Formas y medios informativos utilizados y requeridos**
en las comunidades. p. 315-319.

252

Tema 3 RECURSOS DE INFORMACIÓN PARA LAS COMUNIDADES INDÍGENAS.

257

3.1 Recursos de información. *Mejía, Myriam.*

En: La biblioteca pública 1. Manual para su organización y funcionamiento: Administración. Bogotá-Colombia.

Instituto Colombiano de Cultura. Biblioteca Nacional de Colombia. 1990, p. 66-69.

258

Tema 4 INSTITUCIONES VINCULADAS A LA OBTENCIÓN DE INFORMACIÓN PARA LAS COMUNIDADES INDÍGENAS.

261

- 4.1 **Percepción de las instituciones gubernamentales, no gubernamentales y religiosas sobre las necesidades de información, las formas y los medios informativos en las comunidades de estudio.**

Graniel Parra, Op.cit p. 107-120.

262

- 4.2. **Ibíd., Anexo No.5. Formas y medios utilizados por las instituciones y sugerencias para las comunidades.**

p. 293-294.

271

Tema 5 MÉTODOS DE VALORACIÓN Y SISTEMATIZACIÓN DE INFORMACIÓN (ESCRITA U ORAL) PROPIAS DE LAS COMUNIDADES INDÍGENAS.

273

- 5.1. **Con relación a un sector destacado en la comunidad.**

Agudo, Álvaro. Mejía Miriam. Op.cit. p. 121 -122.

274

Tema 6 SOPORTES FÍSICOS DE BAJO COSTO PARA EL REGISTRO DE LA INFORMACIÓN.

277

PRIMERA PARTE: MEDIOS SONOROS.

- 1.1. **Las grabaciones sonoras.** *Caravia, Santiago.*

En: La biblioteca y su organización. España., Ediciones TREA. 1995, p. 17-18.

SEGUNDA PARTE: MEDIOS AUDIOVISUALES.

2.1. La biblioteca como productora de sus audiovisuales.

Añorve Guillén, Martha Alicia. Vouttsas, Juan.

En: Los medios audiovisuales en la biblioteca.

México., ABI ESI. 1981, p. 143-145.

TERCERA PARTE: MEDIOS GRÁFICOS Y ESCRITOS.

3.1. Anexo 1. Áreas de información. *Betancur Betancur.*

Op.cit. p. 48-50.

278

3.2. *Ibíd.*, Anexo II. Propuesta de formato básico en el que

se

puede recoger la información, dependiendo del

área

seleccionada. p. 51-57.

282

MÓDULO II

SERVICIOS BIBLIOTECARIOS PARA COMUNIDADES INDÍGENAS.

Tabla de contenido

CONTENIDO	PÁGINA
INTRODUCCIÓN	I
ÍNDICE TEMÁTICO	II
ÍNDICE ONOMÁSTICO	III
Tema 1 RESPONSABILIDAD DE LAS BIBLIOTECAS EN	

**PRIMERA PARTE: PAPEL DE LAS BIBLIOTECAS EN LA
DEMOCRATIZACIÓN DE LA INFORMACIÓN
EN LAS COMUNIDADES INDÍGENAS.**

1.1 La responsabilidad de las bibliotecas en el fortalecimiento democrático. *Ponce San Román, Alejandro.*

En: Pobreza informativa y democracia de baja intensidad: la perspectiva bibliotecaria. Presentado en Sixth Convention of the Association of Binational Centers of Latin America. Perú. 2000, p. 21-31.

2

1.2 El papel de la biblioteca en el proceso de democratización en México. *Añorve Guillén, Martha Alicia. Román Haza, Ma. Trinidad. Graniel Parra, Ma. del Rocío.*

En: Educación y Biblioteca. Año.13, No. 124. 2001, p. 29-31.

14

1.3 El papel de la biblioteca. *Madrid Vélchez, María Carmen.*

En: Servicios bibliotecarios para una sociedad multicultural. Andalucía-España, ABGRA. p. 2-5.

18

**SEGUNDA PARTE: FORTALECIMIENTO DE LA CULTURA ORAL Y LA
ADOPCIÓN DE LA CULTURA ESCRITA.**

2.1. Los diálogos de San Andrés SacamCh' en. *Pellicer, Dora.*

En: Derechos lingüísticos en México: Realidad y utopía. Escuela Nacional de Antropología e Historia. División de postgrado, México. 1997. Sitio de web: <http://raza.international>.

22

2.2. Bolivia hacia una educación intercultural. *Cárdenas, Víctor Hugo.* En: Etnias, educación y cultura. Defendamos lo nuestro. Bolivia., Edición Nueva Sociedad. 1991, p. 47-50.

31

**TERCERA PARTE: EL BIBLIOTECARIO COMO PROMOTOR DEL
ACCESO**

DEMOCRÁTICO A LA INFORMACIÓN.

3.1. La información sobre cultura popular en la biblioteca pública.

Agudo, Álvaro. Mejía, Miriam. En: Lectura biblioteca y comunidad. Bogotá-Montevideo., Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe. CERLALC. 1993, p. 107-113.

36

**Tema 2 POLÍTICAS BIBLIOTECARIAS INTERNACIONALES
PARA LAS COMUNIDADES INDÍGENAS.**

44

**PRIMERA PARTE: BIBLIOTECAS PARA COMUNIDADES INDÍGENAS
Y**

BIBLIOTECAS PÚBLICAS.

1.1 Servicios bibliotecarios para una sociedad multicultural.

Madrid Vilchez. Op.cit. p. 1-10.

45

1.2 La biblioteca pública. *Mejía, Myriam.* En: La biblioteca pública 1:

Manual para su organización y funcionamiento. Administración. Bogotá-Colombia. Instituto Colombiano de Cultura. Biblioteca Nacional de Colombia. 1990, p. 19-26.

54

**1.3 Objetivos y funciones de la biblioteca pública como centro de
desarrollo cultural comunitario.** *Agudo, Álvaro. Mejía. Miriam.*

Op. cit. p. 91-94.

61

SEGUNDA PARTE: NORMAS DE SERVICIOS BIBLIOTECARIOS PARA LAS COMUNIDADES INDÍGENAS.

2.1. **Comunidades multiculturales.** Normas para servicio bibliotecarios. (Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas (IFLA), Sección de Servicios Bibliotecarios a poblaciones Multiculturales, 1989).
En: Educación y Biblioteca. Noviembre de 1994, Año.6, No.51. (extraordinario). p. 43-48.

66

Tema 3 SERVICIOS BIBLIOTECARIOS.

72

PRIMERA PARTE: PRÉSTAMO EN SALA Y A DOMICILIO.

1.1. **Sistema de préstamo en sala.** *Dobra, Ana.* En: La biblioteca popular, pública y escolar: una propuesta para su organización.

Argentina., Centro de Integración Comunicación, Cultura y Sociedad. CICCUS. 2ª Edición. 1987, p. 195-208.

73

1.2. **Tipos de préstamo.** *Granados Xolalpa, Eleazar. Mendoza Benítez, Luz María.* En: Manual de información básica en bibliotecología. México D.F., UNAM. Dirección General de

Bibliotecas. 1996, p. 174-183.

82

SEGUNDA PARTE: CONSULTA E INFORMACIÓN.

2.1. *Ibíd.*, **El servicio de consulta**. p. 218-236.

93

2.2. **Referencia**. *Dobra, Ana*. Op.cit, p.193-194.

112

2.3. **Referencia**. *Mejía, Myriam*. En: La biblioteca pública 2: Organización de la información y servicios a la comunidad. Colombia, Instituto Colombiano de Cultura. Biblioteca Nacional de Colombia. 1990, p. 99-101.

115

2.4. **El servicio de información**. *Valverde Ogallar, Pedro*.

Carrasco

García, Eugenio. Muñoz Aguirre. Juan Manuel. En: La

biblioteca,

un centro-clave documentación escolar. Organización. dinamización y recursos. Madrid-España., Ediciones

NARCEA.

1997, p. 195-202.

118

TERCERA PARTE: OTROS SERVICIOS EMANADOS DE LA VINCULACIÓN DE LA BIBLIOTECA CON LOS PROYECTOS Y PROGRAMAS DE DESARROLLO DE LA COMUNIDAD.

3.1. **Relaciones con otras bibliotecas e instituciones de la comunidad**. *Agudo, Álvaro. Mejía, Miriam*. Op.cit. p. 133-135.

124

3.2. **Componentes de un sistema de bibliotecas, información y lectura.** *Betancur Betancur, Adriana María.* En: Biblioteca pública y democracia: Colombia crece leyendo. Colombia., Fundación para el Fomento de la Lectura. 1997, p. 19-21.

128

PROYECTOS PARA TRANSITAR DE LO ORAL A LO ESCRITO.

3.3 **Bolivia: el SENALEP: importancia y limitaciones.**

Rivero, José. Op.cit. p. 13-21.

133

ALFABETIZACIÓN EN LENGUA FRANCA Y MATERNA.

3.4 **Alfabetización en lenguas.** *Graniel Parra, María del Rocío.*

En: Las comunidades indígenas y los servicios bibliotecarios

en

México: Un estudio de caso. México D.F., UNAM. Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas.

2002, p. 239-242.

139

PROYECTOS PARA ASEGURAR EL FLUJO DE LA INFORMACIÓN DE LA SOCIEDAD MAYORITARIA HACIA LA COMUNIDAD INDÍGENA Y VICEVERSA.

3.5. **I bíd., Propuesta de proyectos.**

p. 232-237.

143

PROYECTOS PARA ASEGURAR EL FLUJO DE LA INFORMACIÓN INTERNA DE LOS SABERES, CONOCIMIENTOS Y TESTIMONIOS PROPIOS DE SU CULTURA INDÍGENA.

3.6. **Servicio de información a la comunidad.** *Betancur Betancur, Adriana María.* En: Biblioteca pública y democracia: Colombia crece leyendo. Colombia., Fundación para el Fomento de la

Lectura. 1997. p. 29-34.

146

3.7. **El servicio de información a la comunidad-SIC.** *Agudo, Álvaro. Mejía. Miriam.* Op.cit. p. 100-107.

154

Tema 4 PROMOCIÓN Y DIFUSIÓN DE LOS SERVICIOS.

163

PRIMERA PARTE: ORIENTACIÓN AL USUARIO EN EL USO Y PARTICIPACIÓN DE LOS SERVICIOS

BIBLIOTECARIOS.

1.1. **Orientación al usuario.** *Granados Xolalpa, Eleazar y Mendoza Benítez, Luz María.* Op.cit p. 230-235

164

REGLAMENTO DE LOS SERVICIOS DE LA BIBLIOTECA.

1.2. **Reglamento de la biblioteca.** *Dobra, Ana.* En: La biblioteca popular. pública y escolar: Una propuesta para su organización. 2ª Edición. Argentina. Centro de Integración, Comunicación, Cultura y Sociedad. CICCUS. 1987, p. 217.

171

USO DE LA BIBLIOTECA.

1.3

172

SEGUNDA PARTE: ESTRATEGIAS PARA PROMOCIÓN.

2.1. **Bibliotecas móviles.** *Mejía, Myriam.*

Op.cit p. 123-113.

173

2.2. **Actividades.** *Granados Xolalpa, Eleazar y Mendoza Benítez, Luz María.* Op.cit. p. 238-245.

180

TERCERA PARTE: ESTRATEGIAS PARA DIFUSIÓN.

3.1. **Extensión bibliotecaria.** *Mejía, Myriam.*
Op.cit. p. 120-122.

189

3.2. **Servicios intra y extramuros.** *Graniel Parra.*
Op.cit. p. 237-239.

192

CUARTA PARTE: EVALUACIÓN DE LA DIFUSIÓN Y LA PROMOCIÓN.

4.1.

Tema 5 ESCENARIOS DE COLABORACIÓN INFORMATIVA INDÍGENA INTERINSTITUCIONAL.

195

PRIMERA PARTE: IDENTIFICACIÓN DE INSTITUCIONES.

1.1. **El derecho y la libertad de expresión en México, debates y reflexiones.** *Fierro Alvédez, Felipe.* En: Revista Latina de Comunicación Social. Núm. 36, Diciembre 2000.
La laguna (Tenerife) URL:

<http://www.ull.es/publicaciones/latina/aa2000kjl/u36di/04fierro.html>

1.2. **El servicio de información local en las bibliotecas públicas**

municipales. Importancia y pautas para su desarrollo.

García Gómez, Fco. Javier. Díaz Grau, Antonio. En: Boletín

de

la Asociación Andaluza de Bibliotecarios. No.62.

Universidad

de Murcia. Marzo-2001 p. 31-47.

220

1.3. **Atención bibliotecaria a comunidades indígenas en**

Latinoamérica. *Salaberria, Ramón.* En: Educación y

Biblioteca.

Diciembre 2000. Año 12. Núm. 118, p.5-10.

230

1.4. **Conclusiones.** *Agudo, Álvaro. Mejía, Miriam.*

Op.cit. p. 141-142.

237

SEGUNDA PARTE: OBTENCIÓN DE FINANCIAMIENTO.

2.1. **Financiamiento.** *Mejía, Myriam.*

Op.cit p. 29.

240

2.2. **I bíd., Presupuesto.** p. 37-39.

243

2.3. **Búsqueda de financiamiento.**

Graniel Parra. Op.cit, p. 214-215.

245

**TERCERA PARTE: COORDINACIÓN DE PROYECTOS
Y PROGRAMAS.**

3.1.

MÓDULO III

**DESARROLLO Y ORGANIZACIÓN
DE LAS COLECCIONES.**

Tabla de contenido

CONTENIDO	PÁGINA
INTRODUCCIÓN	I
ÍNDICE TEMÁTICO	II
ÍNDICE ONOMÁSTICO	III
Tema 1 TIPOS DE COLECCIONES.	1

PRIMERA PARTE: OBRAS GENERALES.

1.1. **Organización de las colecciones.** *Mejía, Myriam.*

En: La biblioteca pública 2: Organización de la información y servicios a la comunidad. Colombia. Instituto Colombiano de Cultura. Biblioteca Nacional de Colombia. 1990, p. 88-90.

2

1.2. **Multicultural Children's literature: An Annotated bibliographer grades K8.** *Lind, Beth Beutier.* Jefferson.. NC: McFarland and Company inc., 1996, 270pp. I SBN 0-7864-0038-2. 6

1.3. **Marc manual: understanding and using marc records.** *Deborah. J. Byrne.* Second edition. Englewood, CO: Libraries Unlimited, 1998, 263pp., I SBN 1-56308-176-8.

SEGUNDA PARTE: OBRAS DE CONSULTA.

2.1. **Obras de referencia.** *Dobra, Ana.* En: La biblioteca popular, pública y escolar: Una propuesta para su organización. Argentina. Centro de Integración, Comunicación, Cultura y Sociedad. CICCUS. 1997, p. 67-70. 7

2.2. **Estado del desarrollo económico y social de los pueblos indígenas de México. Presentación de los volúmenes del primer informe.** Instituto Nacional Indigenista. Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. México D.F., CONACULTA-INAH-IM-PNUD. 2001.

13

2.3. **Obras de consulta y referencia.** *Valverde Ogallar, Pedro. Carrasco, E. Muñoz, J. M.* En: La biblioteca un centro-clave de documentación escolar: Organización, dinamización y recursos. Madrid-España. Ediciones NARCEA. SA 1997, p. 47-57.

14

2.4. **Ibíd. El libro documental.** p. 58-64.

21

2.5. **Ibíd. Anexo 1. Obras de consulta y referencia.** p. 81-89.

25

2.6. **Atlas del México Prehispánico. Mapas de periodos, regiones y culturas.** *Solanes Carraro, María del Carmen. Vela Ramírez, Enrique.* Arqueología Mexicana. Instituto Nacional de Antropología e Historia. En: La Jornada. Lunes en la Ciencia,

30 de Octubre de 2000.

Sitio de web: <http://www.jornada.unam.mx/cien-leer.html>

30

2.7. Colección de referencia.

Mejía, Myriam. Op.cit. p. 90-97.

32

TERCERA PARTE: PUBLICACIONES PERIÓDICAS.

3.1. Otros recursos de información.

Valverde Ogallar. Op.cit. p. 64-69.

37

3.2. Definición y elementos generales y diferenciales.

Montero Hernández, Esther. En: Manual de organización y registro de publicaciones periódicas. México D.F., UNAM. Dirección General de Bibliotecas. 1987, p. 11-17.

42

3.3. Una subdirectora de Educación impide que se distribuya un periódico.

Pérez de Pablos, Susana. En: El País Digital. [España] 22 de Diciembre de 2000.

[En línea]. URL:

<http://www.elpais.es/p/d/20001222/sociedad/educa.htm>

52

3.4. Distribución y venta de publicaciones.

En: Clarin.com: Periodismo en Internet. [Argentina]. 22 de Diciembre de 2000. [En línea].

URL:

<http://www.lanacion.com.ar/O0/12/22/home.asp?pag=c06.htm>

53

3.5. Impulsa Fundación Coca-Cola escuelas y albergues para niños.

Posada García, Miriam. En: La Jornada. México, 11 de Diciembre de 2000. p.21.

54

3.6. **Boletín de nuevas adquisiciones de la biblioteca del Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas.**

Ruvacaba Burgoa, Eduardo. Enero-Marzo. 2001, No.5.23p.

55

3.7. **A informacao Indígena na América Latina e no Caribe.**

Aguilar Pinto, Alejandro. En: Universidade de Brasilia Faculdade de Estudos Sociaes Aplicados. Departamento de Ciencias da Informacao e documentacao. Pos-graduacao em Ciencia da Informacao. Brasilia. 2000.

67

CUARTA PARTE: MATERIALES NO PUBLICADOS (LITERATURA GRIS, INFORMACIÓN ORAL, INFORMACIÓN ELECTRÓNICA).³⁴

4.1. **Technology, Globalization, and Multicultural Services in**

Libraries Conference Sponsored by IFLA Sections on Library Services to Multicultural Populstion an information Technology. Buffalo, Augut 14-16, 2001. New York.

URL: <http://libris.lib.buffalo.edu/iflabuffalo/>

68

Conference Theme

URL: <http://libris.libi,uffao.edu/jflabuffaoranj//reasons.html>

Reasons to Attend.

URL:

<http://libris.lib.buffao.edu/iflabuffalo/ProarmJreasons.htini>

Preliminary Schedule:

URL:

<http://libris.lib.buffalo.edu/iflabuffalo/Program/schedule.html>

Conference Location:

University Inn and Conference Center

2402 North Forest Road

³⁴ Este apartado sólo contiene información electrónica, ya que no fue posible completar los temas por falta de tiempo programado.

P. O. Box 823
Amhers, New York 14226-0323
Tel: 716 636 75 00.
Fax: 716-636-8296

4.2. **Important deadlines.**

69

June 30 early conference registration
July 23 early hotel reservations
Agus 12 end of pre-registration

Registration:
URL:

<http://libris.lib.buffalo.edu/iflabuffalo/Reistrationregistrtjon.bt1nl>

General Hotel Information:

URL: http://libris.lib.buffalo/Hotel_&Travel/Hotel.html

About Buffalo:

URL:

http://libris.lib.buffalo.edu/iflabuffalo/About_Buffalo/About_Buffalo.html

Speakers Bios:

URL: <http://libris.lib.buffalo.edu/iflabuffalo7Program/speakers.html>

Organizers:

URL:

<http://libris.lib.buffalo.edu/iflabuffalo/Program/organizers.html>

For futher information:

Contat dserafin buffalo.edu wit questions or
Coments.

Posted by:

Zapopan Muela

ALA student Chapter of the year,

Advocacy Coordinator

URL: <http://www.acsu.buffalo.edu/zmmuela/resume.html>

URL: <http://www.acsu.buffalo.edu/zmmuela/cvita.html>

zapopanmuela@yahoo.com

<http://phonecaryahoo.com/>

Do you Yahoo?

Make international calls for as low as \$.04/minute with Yahoo;

Messenger

URL: <http://phonecarcl.yahoo.com/>

4.3. **Comfenalco organiza el primer coloquio Latinoamericano y del Caribe de Servicios de Información a la comunidad.**

del 18 al 21 de Septiembre de 2001. IFLA-COMFENALCO.

URL: <http://palace/Sil/P1egableColoquio.htm>

71

4.4. Adriana Ma. Betancur B.

72

abetancur@comfenalcoantioquia.com

(574) 5112133 Ext. 105

Gloria Ma. Rodríguez. SM.

grodriguez@comfenalcoantioquia.com.

(574) 5121902.

QUINTA PARTE: MATERIALES AUDIOVISUALES

5.1. **Colección audiovisual.** *Mejía, Myriam.* En: La biblioteca pública 2: Organización de la información y servicios a la comunidad.

Colombia., Instituto Colombiano de Cultura.

Biblioteca Nacional de Colombia. 1990, p. 97.

73

5.2. **Audiovisuales.** *Valverde Ogallar.* Op.cit. p. 66-69

75

SEXTA PARTE: MATERIALES TRIDIMENSIONALES

6.1.

Tema 2 DESARROLLO DE COLECCIONES.

78

PRIMERA PARTE: NECESIDADES DE INFORMACIÓN Y SELECCIÓN.

1.1. **Revisión y selección.** *Dobra, Ana.* Op.cit. p. 29-31.

79

1.2. **Pasos para la organización de la información.**
Mejía, Myriam. Op.cit p. 13-15.

84

SEGUNDA PARTE: COMPRA, CANJE Y DONACIÓN.

2.1. *Ibíd.*, **Adquisición.** p. 16-18.

87

2.2. **Tipos de adquisición.** *Granados Xolalpa, Eleazar. Mendoza Benítez, Luz María.* En: Manual de información básica en bibliotecología. México D. F., UNAM. Dirección General de Bibliotecas. 1987, p. 53-70.

89

TERCERA PARTE: PROCEDIMIENTOS DE ADQUISICIÓN.

RUTINAS DE ADQUISICIÓN.

3.1. **Organización del trabajo técnico.** *Dobra, Ana.*
Op.cit. p. 180-187.

108

FORMATOS DE PEDIDO MANUAL Y AUTOMATIZADO.

3.2. *Ibíd.*, **Formato.** p. 248-257.

118

CATÁLOGOS DE ADQUISICIÓN, MANUALES Y AUTOMATIZADOS.

3.3. Catalogación automatizada.

Valverde Ogallar. Op.cit. p. 164-166.

128

Tema 3 REGISTROS CATALOGRÁFICOS.

131

PRIMERA PARTE: OBJETIVOS Y FUNCIONES.

1.1. Registro y ordenamiento. *Mejía, Myriam.*

Op.cit. p. 79-88.

132

SEGUNDA PARTE: ELEMENTOS DE LOS REGISTROS.

2.1. El registro bibliográfico. *Caravia, Santiago.* En: La biblioteca y su organización. España, Ediciones TREA. S. L.

1995, p. 97-99.

139

Tema 4 CLASIFICACIÓN.

143

PRIMERA PARTE: OBJETIVO Y FUNCIÓN.

1.1. Clasificación. *Mejía, Myriam.* *Op.cit. p. 51 -53.*

144

1.2. Clasificación. *Dobra, Ana.* *Op.cit. p. 45-51.*

147

1.3. Ibíd., Términos bibliotecológicos y atines. p. 289.

153

154 1.4. **Clasificación.** *Valverde Ogallar.* Op.cit. p. 153.

156 1.5. **La clasificación bibliográfica.** *Caravia, Santiago.*
Op.cit. p. 39-41.

SEGUNDA PARTE: ESTRUCTURA GENERAL DE LOS SISTEMAS DE CLASIFICACIÓN.

160 2.1. **Sistema de clasificación.** *Granados Xolalpa.*
Op.cit. p. 125-140.

177 2.2. **Nueva clasificación decimal universal.** *López Cano, Ana María.*
En: Educación y Biblioteca. Madrid-España. Año. 13, Núm. 124.
Julio/Agosto de 01. p. 15-17.

TERCERA PARTE: ORDENAMIENTO FÍSICO DE LOS ACERVOS.

181 3.1. **Ubicación en estantes.** *Dobra, Ana.*
Op.cit. p. 161-165.

Tema 5 PREPARACIÓN FÍSICA DE LOS DISTINTOS RECURSOS DOCUMENTALES.

186

187 5.1. **La preparación física de los materiales.** *Mejía, Myriam.*
Op. cit. p. 70-75.

191 5.2. **Proceso menor.** *Granados Xolalpa.*
Op.cit. p. 149-161.

205 5.3. **Preparación física del libro.** En: El libro y su preparación
física. México., SEP. Dirección General de Bibliotecas. 1986,
p. 33-47.

214 5.4. **Almacenamiento y conservación de los materiales de la biblioteca.** *Caravia, Santiago.* Op.cit. p. 66-71.

214

5.5. **Preparación para el préstamo.** *Dobra, Ana.*
Op.cit. p.151-155.

219

5.6. *Ibíd.*, **Rotulación.** p. 157-160.

224

Tema 6 MANTENIMIENTO DE CATÁLOGOS.

227

PRIMERA PARTE: IMPORTANCIA Y TIPOS DE CATÁLOGOS.

1.1. **Clases de catálogos.** *Mejía, Myriam.* Op.cit. p. 68-70.

228

1.2. **Catálogos.** *Granados Xolalpa.* Op.cit. p. 96-108.

231

1.3. **Clases de catálogos.** *Caravia, Santiago.*
Op.cit. p. 35-38.

245

SEGUNDA PARTE: REGLAS DE ALFABETIZACIÓN DE CATÁLOGOS.

2.1. **Ordenamiento del catálogo diccionario.**
Granados Xolalpa. Op.cit. p. 109-123.

249

Tema 7 INVENTARIOS Y ESTADÍSTICAS.

265

PRIMERA PARTE: OBJETIVO Y FUNCIONES.

- 1.1. **Evaluación de los servicios.** *Valverde Ogallar.*
Op.cit. p. 263-265.
266
- 1.2. **Actividades complementarias.** *Granados Xolalpa.*
Op.cit. p. 204-205.
269
- 1.3. **Control estadístico y evaluación.** *Betaneur Betancur.*
Adriana María. En: Biblioteca pública y democracia: Colombia
crece leyendo. Colombia.,Fundación para el Fomento de la
Lectura. 1997, p. 35.
272

SEGUNDA PARTE: RUTINAS PARA REALIZAR INVENTARIOS.

- 2.1. **Inventario.** *Dobra Ana.* Op.cit. p. 37-43.
275

TERCERA PARTE: RUTINAS PARA EL MANEJO DE LOS REGISTROS ESTADÍSTICOS.

- 3.1. **Estadísticas.** *Mejía, Myriam.* En: La biblioteca pública 1.
Manual para su organización y funcionamiento: Administración.
Colombia., Instituto Colombiano de Cultura Biblioteca
Nacional de Colombia. 1990, p. 70-74.
283

MÓDULO IV

SERVICIOS DE INFORMACIÓN PARA LAS COMUNIDADES INDIGENAS.

Tabla de contenido

CONTENIDO	PÁGINA
INTRODUCCIÓN	I
ÍNDICE TEMÁTICO	II
ÍNDICE ONOMÁSTICO	III
Tema 1 IMPORTANCIA DE LA INTERACCIÓN CON LOS USUARIOS.	1
PRIMERA PARTE: OBSERVACIÓN DEL ENTORNO COMUNITARIO.	
1.1. El perfil del usuario de la información. <i>Hernández Salazar, Patricia.</i> En: <u>Investigación Bibliotecológica</u> . México., UNAM. Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas. Julio-Diciembre de 1993, vol.7, No. 15. p. 16-22.	2
1.2. Guía del bibliotecario para conocer la comunidad. <i>Agudo, Álvaro. Mejía, Miriam.</i> En: <u>Lectura biblioteca y comunidad</u> . Bogotá-Montevideo., Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe. CERLALC. Instituto Nacional del Libro del Uruguay. 1993, p. 222-257.	
11	
SEGUNDA PARTE: ENTREVISTA EN LA IDENTIFICACIÓN DE LAS NECESIDADES DE INFORMACIÓN DEL USUARIO.	
2.1.	
Tema 2 TIPOS Y CARACTERÍSTICAS DE RECURSOS	

DE INFORMACIÓN.³⁵

48

PRIMERA PARTE: DICCIONARIOS Y ENCICLOPEDIAS.

1.1.

SEGUNDA PARTE: FUENTES DE INFORMACIÓN GEOGRÁFICA.

2.1.

TERCERA PARTE: FUENTES DE INFORMACIÓN ESTADÍSTICA.

3.1.

CUARTA PARTE: FUENTES DE INFORMACIÓN BIOGRÁFICA.

4.1.

QUINTA PARTE: BUSCADORES EN INTERNET.

5.1.

SEXTA PARTE: BASES DE DATOS Y CATÁLOGOS.

6.1.

SEPTIMA PARTE: RECURSOS PARTICULARES PARA
COMUNIDADES INDÍGENAS.

7.1.

Tema 3 ESTRATEGIAS DE BÚSQUEDA
DE INFORMACIÓN.

49

PRIMERA PARTE: MEDIOS MANUALES.

1.1.

SEGUNDA PARTE: MEDIOS AUTOMATIZADOS.

³⁵ Los temas y las partes inconclusas no fue posible complementarlas debido a la escasez del tiempo determinado para su selección.

- 2.1. **Juego y Didáctica en Internet. El papel de la biblioteca escolar e infantil.** *Marcos Mora, Mari Carmen.*
En: Educación y Biblioteca. Año 13, No. 124.
Julio/Agosto de 2001, p. 18-21. 50
- 2.2. *Ibid.*, **El multimedia: de la lectura a la interactividad.**
Matas, Toni. p. 70-83. 55

Tema 4 COMUNICACIÓN DE LA INFORMACIÓN AL USUARIO.

68

PRIMERA PARTE: ORAL O ESCRITA, EN LENGUA FRANCA O
MATERNA, EN EL VOCABULARIO ADECUADO.

1.1.

SEGUNDA PARTE: GRUPAL O INDIVIDUAL

2.1.

TERCERA PARTE: INTRAMUROS O EXTRAMUROS.

3.1.

MATERIAL BIBLIOGRÁFICO DEL CURSO

- Embriz, Arnulfo Arce, Luis et-al. *Indicadores socioeconómicos de los pueblos indígenas de México.* México D.F. Instituto Nacional Indigenista.
Dirección de investigación y promoción cultural. Subdirección de Investigación, Producción Quebrata de México, 1993.
- Arellano Rodríguez, J. Alberto. *Guía para la formación de usuarios de la información.* México, SEP-EMBA, 1994.

- Dobra de Lesta, Ana. *La biblioteca popular, pública, escolar: una propuesta para su organización*. Argentina, Editorial de la Patagonia, 1986.
- Feria Basurto, Lourdes y Zúñiga Cortés, Leticia. *Guía de desarrollo de colecciones*. México, SEP- EMBA, 1994.
- Feria Basurto, Lourdes. *Guía de Automatización de la biblioteca universitaria*. México, SEP-EMBA, 1994.
- Granados Xolapa, Eleazar y Mendoza Benítez, Luz María. *Manual de Información básica en bibliotecología*. México, UNAM Dirección General de Bibliotecas, 1996.
- Green, Carol. *Puedo ser bibliotecaria*. Chicago, Children press, 1989.
- Martínez Arellano, Filiberto Felipe. *Guía para la organización del material documental*. México, SEP- EMBA, 1994.
- Mejía, Miriam et-al. *La biblioteca pública 1: Manual para su organización y su funcionamiento*. Colombia, Biblioteca Nacional de Colombia, 1990.
- Mejía, Miriam et-all. *La biblioteca pública 2: Organización de la Información y servicios a la comunidad*. Colombia, Biblioteca Nacional de Colombia, 1990.
- Montero Hernández, Esther. *Manual de organización y registro de publicaciones periódicas*. México, UNAM. Dirección General de Bibliotecas, 1987.
- Otero, Luis León y Bris, Mario Martín. *Cómo organizar una biblioteca Escolar: infantil, primaria y secundaria*. Madrid, Escuela Española, 1998.
- Naveillán Fernández, Teresa. *Biblioteca pública: Normas y procedimientos*.

Chile, Ministerio de Educación Pública. Dirección de Bibliotecas. Archivos y Museos, 1991.

- *Técnicos auxiliares de Biblioteca*. España, Editorial Complutense, 1994.

- Van Patten, Elia María. *Elementos de Bibliotecología para la biblioteca escolar y los centros de recursos para el aprendizaje*. San José de Costa Rica, EUNED, 1995.

- Verdugo Sánchez, José Alfredo et-all. *Guía de servicios de la biblioteca universitaria*. México, SEP-EMBA, 1994.

- *El registro de los materiales*. México: SEP, Dirección General de Bibliotecas, 1986.

- *El cuidado y la reparación de libros*. México: SEP, Dirección General de Bibliotecas, 1988.

- *El libro y su preparación física*. México: SEP, Dirección General de Bibliotecas, 1986.

- *Las Publicaciones periódicas*. México: SEP, Dirección General de Bibliotecas, 1990.

VIDEOS DE LA UNAM.

- *Ven a tu Biblioteca*. México: UNAM, Dirección General de Bibliotecas, Secretaría de Servicios Académicos.

- *Utiliza los recursos de tu biblioteca*. México: UNAM, Dirección General de Bibliotecas. Secretaría de Servicios Académicos.

- *Los catálogos automatizados*. México: UNAM, Dirección General de Bibliotecas, Secretaría de Servicios Académicos.

VIDEOS DE LA S.E.P.

- *El cuidado y la preparación de los libros*. México: Red Nacional de Bibliotecas Públicas. Dirección General de Bibliotecas. SEP.
- *El personal de nuevo ingreso*. México: Red Nacional de Bibliotecas Públicas. Dirección General de Bibliotecas. SEP.
- *El ordenamiento del acervo*. México: Red Nacional de Bibliotecas Públicas. Dirección General de Bibliotecas. SEP.
- *Los catálogos de la biblioteca pública*. México: Red Nacional de Bibliotecas Públicas. Dirección General de Bibliotecas. SEP.
- *Las dotaciones de mantenimiento*. México: Red Nacional de Bibliotecas Públicas. Dirección General de Bibliotecas. SEP,
- *La orientación a los usuarios*. México: Red Nacional de Bibliotecas Públicas. Dirección General de Bibliotecas. SEP.
- *El préstamo a domicilio*. México: Red Nacional de Bibliotecas Públicas. Dirección General de Bibliotecas. SEP.

Capítulo III. VALORACIÓN CRÍTICA DE LA ACTIVIDAD PROFESIONAL

Elaboración del marco teórico metodológico para la propuesta de formación técnica bibliotecaria

Con respecto de la actividad profesional que desempeñé en el CUIB, la elaboración del marco teórico metodológico para la Propuesta de Formación Técnica bibliotecaria fue una actividad fundamental para definir el enfoque teórico y metodológico de dicha propuesta, ya que éste daría la pauta para el cumplimiento del objetivo pedagógico.

En principio esta actividad me resultó un tanto complicada puesto que tenía que buscar un enfoque teórico conforme a los lineamientos del programa, ya que el objetivo de esta actividad era formar bibliotecarios técnicos a través de un enfoque de educación integral, es decir, en donde los educandos se implicaran no solo como receptores de técnicas sino como parte de la solución de los problemas relativos a la información para comunidades indígenas. Por tal motivo, elegí el enfoque teórico de **Paulo Freire** para lograr la compatibilidad de las propuestas teóricas y darle coherencia al Programa en general. Así mismo, integré el enfoque de formación en competencias de *María del Carmen Malpica Jiménez* para darle

una mayor viabilidad a las actividades integradas en la propuesta. De ésta forma logré compaginar adecuadamente la propuesta teórica de los autores.

La selección y compilación del material bibliográfico

Con relación a mi segunda actividad pedagógica, selección y compilación del material bibliográfico, considero que ésta fue una actividad ardua y meticulosa, porque aunque la *Maestra Rocío Graniel* ya tenía una parte seleccionada del material, traté de implementar por lo menos algunos de los criterios para la selección de contenidos indicados por *Alberto Muños* y *Juan Noriega*, entre otros. Este trabajo me resultó un tanto complejo, ya que era mi primera experiencia como seleccionadora y compiladora, así que me di a la tarea de revisar diferentes autores para integrar las unidades temáticas de la antología que serviría como material didáctico del Programa.

Incluí varios autores por unidad temática, con la finalidad de contar con material suficiente que cubriera los objetivos del curso. Sin embargo, debido a que en su momento no encontré el material bibliográfico que se requería y porque el tiempo programado para esta tarea fue escaso para cubrir totalmente las temáticas establecidas, no fue posible complementar algunos temas. Tal fue el caso del Módulo II "Servicios bibliotecarios para comunidades indígenas" y del Módulo IV "Servicios de información para las

comunidades indígenas”, en los cuales la información era imprescindible tanto para que el material bibliográfico de apoyo cumpliera con su función didáctica, como para que sirviera de soporte para el Curso de Formación Técnica Bibliotecaria. Por lo tanto, considero que es importante complementar la información bibliográfica de los módulos que no fue posible concluir.

Por otra parte, en cuanto al aspecto metodológico, el equipo interdisciplinario de trabajo eligió el modelo modular para lograr la participación de los educandos en el proceso de enseñanza-aprendizaje. Sin embargo, aunque no intervine en la construcción de la metodología modular, traté de compilar los materiales bibliográficos de acuerdo con los lineamientos de la enseñanza modular para que pudieran ser utilizados por los educandos tanto de manera auto-didacta como en tutoría.

La Antología de Material Didáctico

Con relación a la *Antología de Material Didáctico* inicialmente, las maestras *Rocío Graniel* y *Martha Añorve* sólo la planearon como material de consulta para los educandos, pero incluía aspectos que requerían de conocimientos

teóricos previos por lo que el Comité de revisión observó que este material podría servir también como material de consulta para los docentes. Al respecto, pienso que hubiera resultado más práctico elaborar una antología para alumnos y otra para profesores, porque si bien no tuve la oportunidad de decidir que tipo de material sería el más conveniente para apoyar el curso de formación técnica bibliotecaria, me parece importante señalar que todo material didáctico, sea no de consulta, debiera de corresponder a las características y necesidades de aprendizaje tanto para educandos como para profesores o bien, para la población a la que se designe este material didáctico.

Tal vez otra de las dificultades mínimas que se me presentó en cuanto a la elaboración final de la *Antología de Material Didáctico* fue de que se me pidió incluir la misma introducción para cada uno de los módulos, pero éstos ya los había encuadernados para presentarlos a la revisión final, así que tuve que desencuadernarlos, uno por uno, para incluir la introducción correspondiente, ya que los módulos dependían uno de otro para su aprendizaje, pienso que esto no era necesario porque solamente el módulo principal debería contener la introducción.

Sin embargo, el haber participado en la elaboración de la *Antología de Material Didáctico*, como seleccionadora y compiladora, fue de gran

importancia porque aunque tenía algunos conocimientos acerca de los diferentes currículos, de la preparación de ciertos materiales didácticos, así como de las nociones de selección y compilación, etc. nunca las había puesto en práctica, así que ésta actividad fue realmente fundamental para poner a prueba los conocimientos y las habilidades adquiridos durante la carrera.

Por ello, desde mi lugar como becaria del CUIB, en donde presenté mis actividades como pasante de la Licenciatura en pedagogía, es importante destacar el enriquecimiento del trabajo pedagógico, ya que el haber participado en un proyecto en el ámbito de la educación indígena me permitió comprender las necesidades de información básicas que demandan otros sectores de la población, tal fue el caso de *Chilapa de Vicente Guerrero* y *Sana Andrés Yauhitalpan*, en Puebla, comunidades indígenas de nuestro país.

A pesar de que no tuve la experiencia de participar en la investigación de campo, directamente con esas comunidades indígenas para las cuales se planeó y diseñó el curso de formación técnica bibliotecaria, considero que mi labor como pedagoga fue esencial para mi formación profesional, ya que entre otras actividades, dicho centro de investigación me ofreció la

oportunidad de conocer la forma de trabajo interdisciplinario, los diferentes proyectos y programas de investigación en el ámbito de la bibliotecología, así como también comprender el por qué es importante la pedagogía en relación con otras disciplinas.

Conclusiones

El Informe Académico de Actividad Profesional es una forma de dar a conocer nuestras experiencias profesionales desde diferentes perspectivas, tales como: filosóficas, históricas, técnicas, metodológicas, didácticas, entre otras.

Cabe señalar que el informe que presento me permitió poner en práctica los conocimientos adquiridos durante la carrera, de esta manera el haber participado en el *Programa de formación en servicios bibliotecarios y de información para la atención a las comunidades indígenas rurales mexicanas*, me dio la oportunidad de conocer y comprender la importancia que tiene la democratización de la información en el ámbito nacional, al impulsar el acercamiento entre las comunidades indígenas y las bibliotecas, proporcionándole a estas comunidades las herramientas para tener un mayor acceso a la información de acuerdo con sus necesidades de vida y además en su propia lengua.

El principal propósito de este Programa era formar a los bibliotecarios de las comunidades indígenas, específicamente de *San Andrés Yahuitlalpan* y *Chilapa de Vicente Guerrero*, de la Sierra Norte de Puebla, a través de la aplicación práctica del Programa, por lo tanto, la formación técnica del

bibliotecario indígena determinaría, por una parte, el papel del educador bibliotecario y, por otra, contribuiría a un mayor acercamiento de los usuarios indígenas hacia la información básica para el desarrollo de sus comunidades.

Aunque el "Programa de formación en servicios bibliotecarios y de información para la atención a las comunidades indígenas rurales mexicanas" no se llevó a la práctica por falta de financiamiento y causas internas del CUIB, se publicó en la revista de éste.¹ A mi juicio, considero que dicha publicación no fue suficiente, puesto que si se trataba de ofrecer a las comunidades indígenas los conocimientos y las técnicas de la bibliotecología, para que obtuvieran una información auténtica en función a sus necesidades lingüísticas e intereses de vida, lo más conveniente y benéfico tendría que haber sido poner a prueba este programa, y de ésta forma detectar las dificultades que se presentaran durante su aplicación, para contribuir con ello a democratizar la información de esas comunidades principalmente,

¹ Graniel Parra, María del Rocío, et.al *"Programa de formación en servicios bibliotecarios y de información para la atención a las comunidades indígenas rurales mexicanas Año 2002"*. Investigación Bibliotecológica. No. 33, Vol. 16, julio / diciembre. México, D.F. CUIB-UNAM. 2002.

puesto que la información es un derecho obligatorio no solamente en el ámbito indígena sino también para todas las de comunidades.

En mi caso, fue esencial el haber participado como becaria en un proyecto interdisciplinario de educación indígena, pues esto me brindó la oportunidad no solo de conocer el trabajo interdisciplinario, sino de contribuir con aportaciones propias de la pedagogía.

Como pasante de la Licenciatura en Pedagogía, mi actividad se centró por una parte en la construcción de un enfoque teórico que definiera el perfil formativo del bibliotecario indígena y, por la otra, en la selección y compilación del material de apoyo para la formación técnica del bibliotecario indígena.

En cuanto a la importancia de las materias cursadas durante la carrera, para el desempeño de mi actividad profesional como pedagoga, en general considero que la gran mayoría de ellas contribuyeron en mi trabajo. Por ejemplo, en las asignaturas de *Filosofía de la Educación*, *Antropología Filosófica*, *Teoría Pedagógica*, *Pedagogía comparada*, *Iniciación a la investigación socio-pedagógica*, *Desarrollo de la comunidad*, *Didáctica y Práctica de la especialidad*, entre otras; comprendí la importancia que

tienen los sustentos teóricos respecto a la formación del hombre en su relación con la educación, la cultura y la sociedad. Con base en dichas materias realicé la selección de los autores que sustentarían teóricamente la propuesta.

Además, otras de las materias que me abrieron un panorama para conocer y analizar los diferentes conceptos de currículum, la organización secuencial de los contenidos curriculares, la estructura de los planes y programas de estudio, elaboración de algunos tipos de materiales didácticos, diseño de programas de estudio, etc. fueron: *Didáctica General, Taller de Didáctica, Laboratorio de Didáctica, Sistema Educativo Nacional*, solo por mencionar algunas.

De esta forma, el haber cursado la licenciatura en pedagogía me permitió colaborar en el programa, así como también favorecer el aspecto didáctico de la propuesta de formación técnica bibliotecaria.

Es importante destacar que las actividades que puede desempeñar un pedagogo (a) no se limitan a un contexto concreto, por lo que es enriquecedor y formativo adquirir la experiencia según se vaya presentando

la oportunidad de participar en diferentes ámbitos laborales o profesionales.

Es por ello que mi formación en la Licenciatura de Pedagogía ha sido esencial, no sólo en el aspecto académico, sino en el desempeño mi ocupación profesional.

BIBLIOGRAFÍA CONSULTADA

Añorve Guillén, Martha Alicia y Graniel Parra, Ma. del Rocío, et. al. *"Programa de formación en servicios bibliotecarios y de información para las comunidades indígenas rurales Mexicanas"*, trabajo mecano escrito, 2002, 22 pp.

Arrollo Garrido, Saturnino. **Teoría y práctica de la educación actual**. España, Ed. Siglo XXI, 1993, 319 pp.

Ausubel, David. **Psicología educativa: un punto de vista cognoscitivo**. México, Ed. Trillas, 1983, 623 pp.

Arancibia C., Violeta, et. al. **Psicología de la Educación**. México, Ed. Alfaomega, 1999, 277 pp.

Arbesú García, María Isabel. **Lecturas Básicas I. El sistema modular, la UAM-X y la universidad pública**. México, Ed. Universidad Autónoma Metropolitana. 2004, 181 pp.

Barruecos Villalobos, Luis Alfonso. **Lecturas Básicas V. Conceptos fundamentales del sistema modular**. México, Ed. Universidad Autónoma Metropolitana. Unidad Xochimilco. Colección Material didáctico. Julio de 2000, 91 pp.

Boisvert, Jaques. **La Formación del Pensamiento Crítico. Teoría y Práctica**. México, Ed. Alfaomega, 2004, 214 pp.

Bilbao Durán, Carmen y Rodríguez González, Socorro. **Antología de Medios**. México, Facultad de Filosofía y Letras, Colegio de Pedagogía, Universidad Nacional Autónoma de México, 1992, 105 pp.

Coll, César y Pozo, Ignacio, et. al. **Los contenidos en la Reforma: enseñanza y aprendizaje de conceptos, procedimientos y actitudes**. Madrid, Ed. Santillana, Aula XXI, 1998, 202 pp.

Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas (folleto). México. D.F. UNAM, s/f. 18 pp.

Ceballos, Carlos y Morales, Estela, et. al. **Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas**, UNAM, México, s/f 16 pp.

Delval, Juan A. **Los fines de la educación**. México, Ed. Siglo XXI, 1997, 107 pp.

Diccionario de Ciencias de la Educación. Vol. I, De la A-H, México, Ed. Santillana, 1985, 744 pp.

Diccionario de Ciencias de la Educación. Vol. II. De la I a la Z, México, Ed. Santillana 1985, 744 pp.

Diccionario de Ciencias de la Educación. **Didáctica y Tecnología de la Educación**. España, Ed. Anaya, 1987, 855 pp.

Diccionario **El pequeño Larousse Ilustrado**. México D.F. Ediciones Larousse, S.A. 1997, 1792 pp.

Díaz Barriga, Ángel y Martínez, Dolores, et. al. **Práctica docente y diseño curricular: un estudio exploratorio en la UAM-Xochimilco**. México, Coordinación de Humanidades, Centro de Estudios sobre la Universidad, UNAM, 1989, 231 pp.

Espinosa, Margarita y Galindo, Martha, et.al. **Material de apoyo para el taller de redacción**. México, Colegio de Ciencias y Humanidades. Plantel Sur, UNAM, 1989, 115 pp.

Escobar Guerrero, Miguel. **Paulo Freire y la educación libertadora**. México DF, Ediciones El Caballito, Biblioteca Pedagógica, SEP, 1985, 160 pp.

Freire, Paulo. **Pedagogía del oprimido**. México, Ed. Siglo XXI, 1981, 245 pp.

Freire, Paulo. **La educación como práctica de la libertad**. México, Ed. Siglo XXI, 1989, 151 pp.

Freire, Paulo. **Pedagogía de la autonomía: saberes necesarios para la práctica educativa**. México, Ed. Siglo XXI, 1997, 140 pp.

Freire, Paulo. **¿Extensión o comunicación? La concientización en el medio rural**. México, Ed. Siglo XXI. 1982, 108 pp.

Febre Chávez, Verenice, et. al. **Curso de Formación de Tutores I. Instrumento metodológico**. México. División de Universidad Abierta, Facultad de Derecho, UNAM, 1998, 58 pp.

Fernández Arenaz, Alberto y Sarramona López, Jaime. **Diccionario de Ciencias de la Educación. Didáctica y Tecnología de la Educación**. España, Ed. Anaya, 1987, 461 pp.

Fullat, Octavi. **Filosofías de la educación**. Barcelona. Ed. Ceac, 1983, 483 pp.

Fregoso Iglesias, Emma Margarita. **Educación no formal. Educación para el cambio**. México, Ed. Praxis/UNAM, 2000, 98 pp.

Gutman, Jesús, et. al. **Implicaciones educativas de seis teorías psicológicas**. México, UNAM, 1997, 279 pp.

Guevara Niebla, Gilberto y Leonardo, Patricia. **Introducción a la teoría de la educación**. México, Ed. Trillas/UAM, 1999, 82 pp.

Graniel Parra, Ma. del Rocío, et. al. **Fundamentación a las propuestas de formación bibliotecológica para atender servicios bibliotecarios en comunidades indígenas**. Trabajo escrito. México D.F. CUIB-UNAM. 2001. 15 pp.

García Alcántara, José Domingo y Hernández Mejía, María Guadalupe. **Paulo Freire. Semblanza biográfica**. Acción Educativa, Revista Electrónica del Centro de Investigaciones y Servicios Educativos, Universidad Autónoma de Sinaloa, Vol. I, No. 0, agosto de 1999, Culiacán, Sinaloa, México, <http://www.uasnet.mx/cise/rev/Cero>

Graniel Parra, Ma. del Rocío. **Las comunidades indígenas y los servicios bibliotecarios en México: un estudio de caso**. Tesis de Maestría en Bibliotecología. México D.F. Facultad de Filosofía y Letras. UNAM. 2002, 367 pp.

García Aretio, Lorenzo. **La educación a distancia: de la teoría a la práctica**. España, Editorial Ariel, 2001, 328 pp.

Gómez, Marcela y Puiggrós, Adriana. **La educación popular en América Latina 1**. México, Ediciones El Caballito, Biblioteca Pedagógica, SEP, 1986, 157 pp.

Gimeno Sacristán, José y Pérez Gómez, Ángel. **Comprender y transformar la enseñanza**. Madrid. Ediciones Morata, 2000, 441 pp.

Luzuriaga, Lorenzo. **Pedagogía**. Buenos Aires. Editorial Losada. 1984, 331 pp.

Lucio Gómez Maqueo, Ma. Guadalupe, et. al. **Formación docente en educación media superior. Curso-taller** (Antología), México. Colegio de Ciencias y Humanidades de la UNAM/Instituto de Educación Media Superior del Gobierno del D.F, 2002, 200 pp.

Martínez Domínguez, Dolores y Galeano Massera, Jorge (comp.). **Documentos para el análisis del Proyecto Xochimilco**. México, Universidad Autónoma Metropolitana. Unidad Xochimilco, Julio de 1992, 162 pp.

Morales Campos, Estela y Ramírez Leyva, Elsa (comp.). **Edición conmemorativa del XX Aniversario del Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas**. México, Dirección General de Bibliotecas del CNCA/CUIB, 1992, 133 pp.

Molina, Alicia. **Diálogo e interacción en el proceso pedagógico**. México, Ediciones El Caballito, Biblioteca Pedagógica, Secretaría de Educación Pública, 1985, 156 pp.

Muñoz, Alberto y Noriega, Juan. **Técnicas básicas de programación**. Madrid, Ed. Escuela Española, 1996, 356 pp.

Malpica Jiménez, María del Carmen. *"El punto de vista pedagógico"*. En: Argüelles, Hugo (Comp.). *Competencia laboral y educación basada en normas de competencia*. México. Editorial Limusa. 1996, 200 pp.

Ogalde Careaga, Isabel. **Los materiales didácticos: medios y recursos de apoyo a la docencia**. México, Ed. Trillas, 1991, 120 pp.

Pansza González, Margarita y Pérez Juárez, Esther Carolina. **Operatividad de la didáctica**. México, Ediciones Gernika, 1998, 127 pp.

Pansza González, Margarita, et. al. **Fundamentación de la didáctica**. México, Ed. Gernika, 1998, 214 pp.

Pansza González, Margarita. *"Enseñanza modular"*. Revista Perfiles Educativos, no. 11 enero-marzo. México. CI SE- UNAM, 1981, 49 pp.

Pansza González, Margarita. **Pedagogía y currículum**. México, Ed. Gernika, 1999, 107 pp.

Revista **Investigación Bibliotecológica**. No. 33, vol. 16, julio-diciembre. México, D.F. CUIB-UNAM. 2002, 194 pp.

Reza Trosino, Jesús Carlos. **El ABC del instructor**. México, Ed. Panorama, 1994, 155 pp.

Smirnof, Leontiev, et. al. **Psicología**. México, Ediciones Grijalbo. 1995, 571 pp.

Torres Novoa, Carlos Alberto. **Conciencia e historia. La praxis educativa de Paulo Freire**. México, Ed. Gernika, 1992, 172 pp.

Tecla Jiménez, Alberto. **Teoría, Métodos y Técnicas en la Investigación Social**. México, Ed. Taller Abierto, 1993, 210 pp.

Vidales Delgado Ismael. **Orientación educativa**. México, Ed. Trillas, 1996, 143 pp.

Villareal Canseco, Tomás. **Didáctica general**. México, Ed. Oasis, Nueva Biblioteca Pedagógica, 1983, 398 pp.

ANEXOS

Los documentos administrativos que respaldan mi participación en el proyecto "*Programa de formación en servicios bibliotecarios y de información para la atención a las comunidades indígenas rurales mexicanas Año 2002*" del **C**entro **U**niversitario de **I**nvestigaciones **B**ibliotecológicas, son los siguientes:

- 1.- Informe final de actividades en el Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas de la Universidad Nacional Autónoma de México.
- 2.- Constancia de participación en el proyecto **P**rograma de **A**poyo a **P**royectos de **I**nvestigación e **I**nnovación **T**ecnológica **P**API **I**T: Programa para la formación de recursos bibliotecarios bilingües. De octubre 2001 a marzo 2003.
- 3.- Personal académico que participó en el curso para el Programa de formación en servicios bibliotecarios y de información para las comunidades indígenas mexicanas.

ANEXO 1

Informe final de actividades

México D.F. 1ero. de Abril de 2003.



Mi labor principal en el Centro Universitario de Investigaciones Bibliotecológicas consistió en ofrecer apoyo pedagógico al proyecto "Programa de formación en servicios bibliotecarios y de información para la atención a las comunidades indígenas rurales mexicanas", específicamente para la Propuesta de formación técnica bibliotecaria.

Fundamentalmente inicié con la revisión de los documentos que me permitieron conocer de una forma general los objetivos principales de dicho proyecto, así como también examiné la bibliografía básica del curso para la formación requerida y posteriormente adentrarme con mayor profundidad en la disciplina bibliotecológica.

Una vez dentro del proyecto, realicé la selección de la información de acuerdo con los contenidos bibliotecarios establecidos y continué con su registro con base en los formatos necesarios para que en otro momento ésta pudiera ser fotocopiada.

Colaborando desde una perspectiva didáctico-bibliotecaria se planeó la elaboración de materiales que contribuyeran a la formación integral de los educandos dentro del proceso enseñanza-aprendizaje, y a fin de que éstos fueran de mayor utilidad para los alumnos se realizaron correcciones de algunos contenidos temáticos desde el ámbito bibliotecario y pedagógico respectivamente.

Finalmente organicé y seleccioné los contenidos para la elaboración de la Antología de Material Didáctico, de acuerdo con el equipo interdisciplinario se propuso la idea de elaborar dos índices, uno temático y otro de autores (onomástico), así como una introducción a fin de facilitar un mejor acceso de la información contenida. Sin embargo, con el objetivo de que dichos materiales cumplieran con su función didáctica, tanto para los alumnos en el proceso de su formación como para los docentes en su desempeño fue necesario hacer algunas modificaciones que requirieron un poco más del tiempo planeado.

La estructuración de la *Antología de Material Didáctico* se establece en función de cuatro módulos para la reflexión de sus contenidos y se organiza en temas, temáticas y subtemas, con la finalidad de conocer, analizar y comprender cada una de las partes que la conforman. De tal manera que el bibliotecario indígena pudiera contar con una educación integral para el mejor desempeño en su propia realidad.

Nombre y firmas:

Ana Laura Gómez G. 

ANEXO 2

Constancia de participación en el proyecto Programa de Apoyo a

Proyectos de Investigación e Innovación Tecnológica PAPIIT:

Programa para la formación de recursos bibliotecarios

bilingües. De octubre 2001 a marzo 2003.



UNIVERSIDAD NACIONAL
AUTÓNOMA DE
MÉXICO

CENTRO UNIVERSITARIO DE INVESTIGACIONES
BIBLIOTECOLÓGICAS

SECRETARÍA ACADÉMICA

Oficio Núm. CUIB /ACADÉMICA /161/2009

Asunto: Información sobre Ana Laura Gómez
Quintana.

A QUIEN CORRESPONDA
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

Por la presente se hace constar que la Pas. Ana Laura Gómez Quintana, laboró como becario para apoyo en el proyecto **PAPIIT: "Programa para la formación de recursos bibliotecarios bilingües"** en este Centro, de octubre de 2001 a marzo de 2003, demostrando siempre buena disposición y creatividad para realizar las labores encomendadas.

Se extiende la presente a petición de la interesada para los fines que a ella le convengan.

ATENTAMENTE
"POR MI RAZA HABLARÁ EL ESPÍRITU"
Cd. Universitaria, D. F. a 31 de marzo de 2009
EL SECRETARIO ACADÉMICO

DR. JUAN JOSÉ CALVA GONZÁLEZ

JJCG / frv.*

CUIB-UNAM. Secretaría Académica: Torre II de Humanidades, piso 12, Ciudad Universitaria, 04510, México, D. F.
Tels.: 56-23-03-28, 56-23-03-38 Fax: 55-50-87-66 email: academic@servidor.unam.mx

ANEXO 3

**Personal académico que participó en el curso para el Programa
de formación en servicios bibliotecarios y de información para
las comunidades indígenas mexicanas**

PRODUCTIVIDAD - PUBLICACIONF

IN405599

IN405599
ART. EN REVISTA



CENTRO UNIVERSITARIO
DE INVESTIGACIONES
BIBLIOTECOLÓGICAS

Nombre de la Revista:

INVESTIGACIÓN BIBLIOTECOLÓGICA: ARCHIVONOMÍA, BIBLIOTECOLOGÍA E INFORMACIÓN

Autor:

Título del artículo:

PROGRAMA DE FORMACIÓN EN SERVICIOS BIBLIOTECARIOS Y DE INFORMACIÓN PARA LAS COMUNIDADES INDÍGENAS MEXICANAS. DEL ROCIO GRANIEL PARRA; MARTHA A. AÑORVE GUILLEN; FILIBERTO F. MARTÍNEZ ARELLANO

Situación en la que se encuentra la publicación: ACEPTADO

Difusión: NACIONAL

Año: 2002

Páginas:

Volúmen(es): 16

Número: 33

Lugar de la publicación: MÉXICO, D.F.

Publicación: INVESTIGACION

Idioma: ESPAÑOL

Editorial:

Registro en el CITAION INDEX: SI

ISB N:

Entidad académica o instituciones que editan: CENTRO UNIVERSITARIO DE INVEST. BIBLIOTECOLÓGICA

OTRO TIPO
ANTOLOGÍA

Autor:

Título de la publicación:

CURSO PARA EL PROGRAMA DE SERVICIOS BIBLIOTECARIOS OPCION TÉCNICA

FILIBERTO FELIPE MARTINEZ ARELLANO, MA. DEL ROCIO GRANIEL PARRA, ANA LAURA GÓMEZ QUINTANA.

Situación en la que se encuentra la publicación: ACEPTADO

Difusión: NACIONAL

Año:

Páginas:

Volúmen(es): 4

Número:

Lugar de la publicación:

Publicación: INVESTIGACION

Idioma: ESPAÑOL

Editorial:

Registro en el CITAION INDEX:

ISB N:

Entidad académica o instituciones que editan: CENTRO UNIVERSITARIO DE INVEST. BIBLIOTECOLÓGICAS